

PARLAMENTO A DUNA GRIFFIER JACQUELINE SHERMAN RETIRO, PERO

A ENTREGA KEHO NA MINISTERIO PUBLICO PA ALGUN ACTO CASTIGABLE

AYERA merdia, Parlamento di Aruba tabatin un reunion "porta sera", unda a trata retiro di Griffier Jacqueline Sherman. Esaki ta data for di algun tempo caba, te cu Parlamento a prohibi'e entrada di edificio di Parlamento.
Mester bisa cu e situacion aki practicamente ta data for di tempo cu drs. Paul Croes tabata Presidente di Parlamento, pero mester a "built up" e caso.

Despues cu e instituto Forensico a haci su investigacion a conclui cu e Griffier a comete varios iregularidad y a informa Parlamento di esaki. Mientrastanto e Griffier a busca un abogado den persona di mr. David Kock, kende hasta lo kier a negocia su traslado, pero esaki no por a bay dor di e manera aki. Henter e proceso aki a tuma hopi tempo y awor cu tin tur prueba riba mesa, Parlamento cu ta dunador di trabao, ayera den un reunion interno, a dicidi pa duna Griffier Jacqueline Sherman su retiro.
Si tur partido a bay di acuerdo cu e decision aki, no ta conoci pa nos, pero sigur mayoria a tuma e decision aki. Den pasado, fraccion di MEP a yega di cuestiona e forma di traha di mesun Griffier aki, pero si el a haya voto di confianza di MEP, no ta conoci.

Hunto cu su retiro, Parlamento a haya encargo pa entrega un denuncia pa "strafbare feiten" cu a ser cometi pa cual Ministerio Publico awor lo mester sigui cu e caso penal aki, ordenando sigur Landsrecherche pa haci e investigacion penal aki.
Cu retiro di e Griffier, awor Parlamento por cuminsa cu e proceso pa reculta interesadonan p'e funcion di Griffier di Parlamento.





Minister di Cultura Otmar Oduber

Ta keda concentra riba aspecto cultural cu ta e icono pariba di nos isla







MINISTER di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber tabata na San Nicolas pa e presentacion di 12 hoben di Hogeschool Rotterdam na Astoria Hotel.

Ta trata aki di un grupo di studiante cu hunto cu nan mentor a hospeda 2 siman den San Nicolas y a conduci un estudio riba con pa eleva e calidad di e producto cu San Nicolas ta ofrece. Mester bisa cu e estudio aki a wordo realiza riba nan propio iniciativa.

Minister Oduber a splica con pa hopi aña su persona hunto cu su colega Minister di Economia Mike de Meza a bishita San Nicolas na diferente ocasion y a mira dialuna e interes cu tin for di un grupo di studiante cu no ta procedente di Aruba, cu a sinti nan mes na cas na San Nicolas y ta elogia e cultura cu ta biba eynannan. Esaki a conduci cu e hobennan aki a presenta e vision cu nan tin tambe pa e area aki.

Si mira kico e studiantenan aki a envisiona, por bisa cu tin varios elemento cu Gobierno actual a bin ta traha riba dje y esaki sin a conoce of hiba ningun conbersacion cu e grupo en cuestion. E studiantenan aki como parti di nan proyecto a haci un estudio cu a termina na un 'masterplan' pa San Nicolas, e mandatario a bisa.

Minister Oduber a splica cu si mira e trabou grandi cu a wordo eherci durante e ultimo 4 añanan , unda su colega de Meza, su colega di Infrastructura y Prome Minister a encamina un proceso di rehabilita infrastructura y a inverti pa por crea e infrastructura cu ta mira na san Nicolas awendia. Añadi na esaki tin e proyectonan cu tin den e periodo di Gabinete Mike Eman II cu ta ta e desaroyo manera cu a presentele, como e di 'dos capital turistico'. Naturalmente esaki ta un extension di loke a conoce e ultimo tres añanan como Carubbian Festival cu a cuminsa haya su raiz.

Den e ultimo añanan Gobierno a reuni durante e diferente 'townhall meetings' pa asina scucha di esnan cu ta biba den bario y na mes momento a instrui AIB pa hunto cu Ministerionan di Economia y Infrasrtuctura traha riba e business plan pa San Nicolas.

Esaki combina naturalmente cu esfuerzonan grandi cu a haci pa atrae e aspecto di turismo, pero cu un diferencia hopi grandi, cu ta categorisando San Nicolas como e di dos capital turistico, percurando pa su identidad keda uno cu unicamente por wordo haya den area aki, minister di cultura ta bisa.

Minister Oduber a splica tambe cu e concentracion riba e aspecto cultural cu tin pariba di nos isla ta hopi importante pa e desaroyo economico y e desaroyo turistico di nos pais.

Hecho ta cu pa hopi aña San Nicolas y vecindario tabata en busca di atencion di esnan cu por haci e diferencia, cu no ta necesariamente mara na Gobierno so, pero unda cu conhuntamente cu otro partnernan logra trece un cambio pariba di brug.

Awor Aruba ta na un punto totalemente diferente compara cu e ultimo 20 añanan, mirando cu awendia Aruba su desaroyo mester di San Nicolas. Den e industria di turismo e rolnan a cambia caminda e aspectonan pa loke ta trata cultura, historia y herencia ta loke e turista ta busca na momento cu nan bishita un pais, e mandatario a splica, y esaki por wordo haya na San Nicolas.

Aeropuerto di Aruba a inaugura 4 proyecto enfoca riba modernisacion y efectividad











ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) orguyosamente a conoce ayera e culminacion di un trayecto hopi special. Ta trata di e inauguracion di 4 proyecto completa cu ta "Bus gate B", "General Aviation Ramp Extension", "East Apron Extension" y "Airfield LED Lighting". Durante e un ceremonia na sede di General Aviation, a corta sinta pa di manera simbolico, habri e proyectonan oficialmente. Durante esaki a hiba palabra Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion, Ing. Mike de Meza y Chief Executive Officer di Aruba Airport Authority, James Fazio. A continuacion un relato detaya di cada proyecto y con ta aporta na e funcionamento di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. A compronde cu esaki ta e prome di mas cu tin na caminda.

"Bus **Gate B" ta consisti di e construccion di aproximadamente** 400m2 pa brinda extra luga di asiento pa 180 pasahero cu lo ta haciendo uzo di e remote standnan. E proyecto aki a inclui tambe e construccion di baño adicional y un facilidad di cuminda y bebida. E proyecto a tuma 8 luna pa completa y percura pa un inversion di Afl. 1, 850,000.

Mas expansion a wordo haci na e "East Apron" di aeropuerto, creando posicionnan 23 y 24 pa parkeer. Pa un aña e trahadonan di construccion a traha duro pa traha 2 remote stand cu lo cay bou di categoria "C" di avion pa ICAO, poniendo tambe AGNIS – PAPA, LED floodlights y pits di fuel hydrant. Como parti di e Fuel Hydrant System un "valve chamber" a wordo construi e fuel pitnan di apron cu e "fuel farm". Inversion total den e proyecto East Apron Extension ta di Afl. 13,000,000. Cu e 2 standnan extra aki aeropuerto tin awo un total di 18 posicion pa parkeer.

Na e parti pazuid unda cu avionnan priva ta wordo atendi, un otro inversion di Afl. 22,650,000 a wordo haci pa haci un extension di e rampa di General Aviation. E proyecto aki a encera e expansion di e apron di General Aviation cu 78%, aumentando e cantidad di lugar pa parkeer di 14 pa 25, a instala tambe luznan LED pa e taxiway y floodlights pa e apron, e construccion di un Helipad, 2 salida nobo (F & E) y e construccion di un ditch habri cu un separador di oil y fuel pa filtra e awa di yobida prome cu e bay lama. E proyecto tabatin un duracion di 20 luna.

Como un lider regional den e industria di aeropuerto, AAA ta hopi orguyoso pa inaugural e sistema di luznan LED pa e sistema riba e Airfield. E proyecto aki a encera trabounan pa cambia e luznan y tur waya pa tecnologia LED, edge lights pa taxiway y runway, tur borchi di aerodrome, e CCRnan y panelnan di control. E runway edge lights nobo a wordo poni na distancia di 50 meter en bes di 60 meter pa cumpli cu e regulacionnan nobo di ICAO. E sistema di luznan LED lo permiti aeropuerto spaar mas of menos 260,000 kwh pa aña. E proyecto aki a tuma 2 aña pa completa y a percura pa un inversion di Afl. 8,610,000.

"Cu e suma total di Afl. 46,110,000 inverti den e 4 proyectonan aki, nos ta sigur di mantene nos posicion lider den region. Haciendo uzo di tecnologia nobo den proyectonan di expansion lo definitivamente yuda nos ta mas sostenibel mientras cu nos ta ofrece servicio mehora na nos aerolineanan partner y usuarionan di aeropuerto," asina e CEO di AAA James Fazio a bisa orguyosamente.

E potretnan ta ilustra momentonan di e inauguracion festivo cu a tuma luga na e apron di General Aviation na aeropuerto.

Camara di Comercio:

San Nicolas merece un Master Plan

RECIENTEMENTE a bira conoci cu - despues di e ciere na 2012 – e refineria di Valero definitivamente lo ser desmantela, y cu e propiedad completo lo ser debolbe na Gobierno di Aruba.
Actualmente tin negociacion tumando lugar tocante e traspaso di e propiedad. Esaki ta habri tambe un discusion nobo encuanto futuro di e instalacionnan di e anterior refineria, y e oportunidadnan cu esaki por brinda. Dentro di un vision mas amplio, esaki ta hiba nos na un discusion tocante futuro di e ciudad mes y su alrededor.

Segun Camara di Comercio (KvK), esaki ta un bon momento pa bolbe n'e discusion inicia algun
Aña pasa, cu tabatin como resultado e seminario unico organiza pa KvK na maart di 2013, bao di e lema: "Aruba without the refinery; planning creates opportunities".
Apesar cu tabatin hende cu no tabata apoya e idea (ainda) pa pensa riba kico lo mester sosode unabez cu e refineria lo no tey mas, un cantidad di profesional envolvi, tanto di sector priva como di sector publico, a apoya e idea di pensa di antemano riba un futuro nobo p'e parti aki di Aruba.

Mientras cu e seminario di 2013 a enfoca mas bien riba e oportunidadnan presenta riba e actual tereno di e refineria, incluyendo e facilidadnan portuario y riba tera, tambe a bin na claridad cu tabata necesario crea un bista mas amplio pa inclui otro area di importancia p'e desaroyo socio - economico necesario den e añanan benidero.
N'e momento aki, KvK ta identifica 4 area mayor di atencion cual mester ta inclui den un 'masterplan' integra:
E propiedad actual completo di e refineria; 2. E antiguo centro comercial di San Nicolas; 3. E area di Sero Colorado, cu enfoque riba actividad turistico; 4. E demas areanan di San Nicolas, pafo di e centro di ciudad, cu enfoque riba rehabilitacion urbano.

Crea un 'waterfront' di e area di refineria

E area di refineria tin e mayor parti di e oportunidadnan economico pa futuro, desde e actividadnan existente manera transshipment di petroleo y facilidad pa almacena producto petrolero pa distribucion na Aruba, te na posible actividad nobo manera un hub logistico pa
container, facilidad pa crucero den e actual haf di San Nicolas, plus otro actividad industrial liviano cu no ta dañino pa medio ambiente riba e actual lugar di e refineria.
E resto di e tereno grandi aki por ser usa pa un cantidad di otro actividad economico, di desaroyo
urbano o recreativo, segun Camara di Comercio (KvK).

E traspaso di e area di refineria pa bira propiedad publico ta habri porta, pa prome biaha den casi un siglo, p'e creacion di un "waterfront" p'e centro di ciudad, cu un malecon, cu teraza, restaurant, etc., dunando e posibilidad na Aruba pa haya un lugar unico cu tambe lo duna bida nobo n'e parti aki asina afecta.
Si Aruba logra revitaliza e centro comercial aki, cu tur su riqueza di edificio estilo 'art deco' di añanan 30 y 40, hunto cu un 'waterfront' nobo, esaki lo contribui enormemente na actividad comercial tanto pa local como relaciona cu turismo.

SERO COLORADO

E potencial economico di e area aki ta conoci pa basta tempo caba, pero e existencia di un refineria na horizonte no tabata yuda mucho ora ta trata di desaroyo turistico. Mientras cu ta importante pa pensa di no bo riba e posibilidadnan disponible actualmente, tambe ta necesario pa haci esaki di un manera cuidadoso, tumando na cuenta e interes di pueblo Arubano, p.e. garantizando e aceso pa localnan n'e area aki como un di suma importancia pa recreo y pasatempo, mas ainda pavia di e aceso limita n'e areanan parti pabao di nos isla cu ya ta ocupa
pa turismo.
Tambe ta importante pa tuma na cuenta cu Aruba ya tin problema pa atende cu e fenomeno di envehecimento, causando un scarsedad di labor local disponible den añanan benidero, hasta
den e caso cu nos economia no crece mes.

Ta pesey cu proyectonan hotelero di gran escala, mas ainda esnan cu ta inclui un centro comercial grandi, mester ser pensa bon, ya cu no ta recomendable pa tin un desaroyo comercial di gran escala den Sero Colorado, cu por bira un menaza p'e revitalizacion di e area comercial den centro di San Nicolas.

REHABILITACION DI SAN NICOLAS

Ora pensa y discuti e desaroyo socio - economico di San Nicolas, tin e tendencia pa no inclui e necesidad pa rehabilita e partinan na unda e hendenan di San Nicolas ta biba.
Sinembargo, si corda riba e inmenso decaida cu e areanan aki a sufri den tres decada di retroceso, lo haci nos comprende cu si no duna e parti aki debido atencion, nos lo keda cu un plan di desaroyo incompleto.
N'e momento aki ainda no tin claridad di unda posiblemente fondo pa rehabilitacion lo por bin, pa por drecha cas, caya y acera.

Di otro banda, drecha solamente e centro comercial y crea facilidad turistico y laga e resto di e ciudad manera e ta, no ta un opcion.
Henter San Nicolas mester ser eleva n'e nivel apropia di bienestar socio - economico, den acuerdo cu e nivel di Aruba den su totalidad.
KvK den e simannan nos dilanti lo dedica atencion na cada un di e 4 areanan menciona.



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Ta warda temporada di Fin di Aña pa bulldoze presupuesto 2014 yena cu medida pa Pueblo

NOS a drenta e luna di november 2014 y ainda nos Pais no tin un presupuesto pa 2014 locual ta un berguensa grandi. Pero Gabinete Eman parce di no ta worry mes cu nos Pais no tin un presupuesto ya cu ningun Minister ni Parlamentario di AVP ta papia riba esaki. E unico cos cu nan ta papia di dje ta Green Conference y otro cosnan positivo pa desvia atencion di riba e realidad mes cu e rapport di CFT ta mustra nos. Nan ta warda e temporada di Fin di Aña cu Pueblo su atencion ta na fiesta, pa bulldoze presupuesto 2014 yena cu medida pa Pueblo.

PRESUPUESTO 2014 ENTREGA LAAT

Presupuesto 2014 entrega laat

Ta bon pa corda cu Gabinete Eman a entrega e Presupuesto 2014 mas di 9 luna laat na Parlamento di Aruba y pa colmo cu un seyo irealistico di Raad van Advies. E mayoria den Parlamento a pone tur conseho di Raad van Advies un banda y a aproba un prespuesto yena cu mas di 100 miyon na medida pa Pueblo. Pero Hulanda no por a tolera mas mal gobernacion na Aruba y a exigi pa bin un claridad financiero por medio di un investigacion di CFT promer cu e Presupuesto 2014 wordo firma pa Gobernador di Aruba. Di e manera aki mas tardansa a surgi pa nos Pais por tin un presupuesto pa 2014.

KB Y CFT

Minister Mike Eman tabata sa cu e no tabata tin scapatorio mas y na 2013 caba ela firma cu Hulanda pa e investigacion di CFT wordo haci, pero ta ora cu e la cuminsa gaña e Pueblo di Aruba cu no ta berdad cu CFT lo bin investiga su mal maneho financiero, Hulanda a manda un KB pa obliga Minister Eman pa cumpli cu su mesun palabra. Un berguensa pa nos Pais cu a bira mas grandi na momento cu Minister Eman a bay den welga di hamber. E investigacion di CFT a wordo boicotia pa Gabinete Eman y asina a tarda mas pa CFT por a keda cla cu su investigacion. Pero na september 2014 e rapport di CFT a bira conoci y asina Pueblo a haya sa con Gabinete Eman a abusa di e fondonan financiero di e Pais aki te na e extremo di redobla nos debe externo den solamente 5 aña di gobernacion. Gabinete Eman awor mester bay tuma un cantidad di medida mas pa asina por presenta un presupuesto realistico pa 2014 y pesey nan no sa con nan ta caba di hinca e Presupuesto 2014 den otro y esaki ta causando mas tardansa.

DESVIA ATENCION CU GREEN CONFERENCE, VERFMENTO DEN BARIO Y WARDA FIN DI AñA

Tur esten Ministernan y Parlamentarionan di AVP ta buscando tur sorto di manera pa desvia atencion di Pueblo door di papia solamente cosnan positivo di e Green Conference cu a tuma lugar na unda a firma un cantidad di MOU cu lo mester ta positivo pa Pueblo di Aruba. Puro show ya cu niun rato nan ta duna splicacion cuanto e conferencia aki ta costa y di unda a saca placa pa paga pa nan. Niun caminda nan a splica ki resultado e conferencia aki tabata tin pa crea negoshi y cupo di trabou pa esnan biba na Aruba. Banda di esaki nos Minister Eman ta sinta desvia atencion mustrando potret bunita di verfmento den barrio enves di splica e Pais aki pakico ainda nos no tin un Presupuesto pa 2014 y cual ta tur e medidanan cu elo introduci. Tur ta sinta warda pa e temporada di Fin di Aña ora cu Pueblo su atencion ta na fiesta, pa asina bulldoze e Presupuesto 2014 yena cu medida riba lomba di Pueblo.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Mal gobernacion a habri caminda pa Reino mete den asunto interno di Pais Aruba

Minister Eman a entrega nos autonomia financiero deliberadamente

DEN e dianan aki a surgi un discusion riba e ilegalidad di e KB cu a ser imponi door di Reino riba e gobernacion di Gabinete Eman. Un di e puntonan cu Raad van Advies a trece dilanti ta encera cu e presupuesto di nos Pais ta asunto di nos Pais y pesey Reino no tin e autoridad pa impone un KB cu ta duna instruccion riba un asunto cu no ta toca Reino. Nos ta di acuerdo cu Raad van Advies su conclusion cu e presupuesto di nos Pais ta un asunto interno di nos Pais. Pero den e caso specifico aki di presupuesto 2014, nos ta di opinion cu e mal gobernacion di Gabinete Eman mes a habri caminda pa Reino mete den asunto interno di nos Pais y cu Minister Eman deliberadamente a haci esaki pa entrega nos autonomia financiero.

KB, CFT, STANDARD AND POORS, 'FITCH, IMF, PRESUPUESTO 2014

E ta fresco den memoria di e Pais aki con na juli 2014 nos Pais a pasa e berguensa di wordo confronta pa un KB cu a wordo imponi riba cabes di Gabinete Eman den cual Gobernador di Aruba a haya e instruccion di Conseho di Reino pa no firma e presupuesto di 2014 promer cu e haya un bista real di e situacion financiero di nos Pais y tampoco firma promer cu Gabinete Eman haci e cambionan conforme e investigacion di CFT. E KB aki no a yega cay for di shelo, pero tabata tin un trayectorio largo prome cu ela bira un realidad. Ta for di hopi tempo caba Conseho di Reino tabata pidiendo Gabinete Eman pa brinda un claridad riba e situacion financiero di nos Pais, ya cu Conseho di Reino no tabata mira mehoracion den e cifranan financiero di nos Pais. Gabinete Eman a firma dos protocol (Donner y Diahuebs Santo) cu Hulanda priminent tiendo cada di ves di mehora nan gobernacion financiero pero ta pio so cosnan a bira y e rapportnan di Standard and Poors,'Fitch y di IMF a confirma tur sospecho di Reino riba e mal maneho financiero di Gabinete Eman. Ora cu Hulanda a ripara con Gabinete Eman y e mayoria den Parlamento di Aruba a d¡is bulldoze e presupuesto pa 2014 sin tene debido cuenta cu e conseho extenso di Raad van Advies riba esaki, y cu Minister Eman no a tene su mes na e palabracionnan cu a wordo haci cu Conseho di Reino, e caminda a wordo habri pa Reino mete cu nos presupuesto y e finanzas publico di nos Pais.

REINO MESTER PARA MAL GOBERNACION ORA E TA PERHUDICA E PUEBLO

Conforme articulo 43 di Statuut Reino mester garantisa bon gobernacion den tur e Paisnan cu ta forma parti di Reino. Pesey ora cu Conseho di Reino a constata e mal gobernacion di Gabinete Eman nan no por a keda mucho mas largo sin haci nada y mester a actua pa para esaki. Pasobra nan ta conciente cu e mal gobernacion aki lo hiba na medidanan servero pa e Pueblo di Aruba cu na su turno lo ocaciona un pobresa grandi na Aruba y esaki mester wordo evita a todo costo.

MINISTER EMAN TA ENTREGA NOS AUTOMOMIA FINANCIERO

Locual awor mester wordo cuestiona ta cu ki intencion Minister Eman a hiba e mal maneho financiero aki. Ta parce manera cu ela firma tur e protocolnan cu Hulanda y haci un desastre financiero pa asina deliberadamente haya entrega e autonomia financiero di nos Pais. E welga di hamber tabata djes un show pa mustra cu e ta lucha pa nos autonomia, siendo cu enrealidad deliberadamente ela habri e caminda pa Reino por mete den asunto interno di nos Pais. Si esaki ta e berdad, tempo lo siña nos, pero pa awor tur cos ta mustra cu Minister Eman a traiciona e Pais aki.



Marlon Sneek cu pregunta pa Evelyn

Si e compania a cobra ta pasobra e a traha pe of no?

UN di e reglanan cu tin pa politiconan den funcion den parlamento y den gobierno ta cu nan tin cu informa si nan tin otro funcionnan y si nan ta gana placa cu eseynan. Den e publicacionnan den prensa cu a sali riba e cuenta di banco di sra. Evelyna Wever Croes, a sali cu e compania Eris Crius riba papel ta un oficina di abogado cu ta haci trabou legal y asuntonan di belasting. Eseynan ta net e areanan di experticio di sra Evelyna Wever Croes. Sinembargo sra Evelyna Eever Croes no a informa parlamento cu e tin otro trabou banda di esun di parlamento. Te awor ela declara cu e no tin otro trabou y cu tur trabou cu e haci como abogado, e ta haci "pro deo", o sea gratis.

Pa e motibo aki e fraccion di AVP a haci pregunta na e minister di finansa y di husticia pa informa parlamento si e compania Eris Crius ta funciona como buffet di abogado y si e ta paga belasting. Tambe ta importante pa sa si e compania ta haya placa y pa cua trabounan y na ken e ta duna su servicionan. Ta importante pa sa pakico e compania cu tin un cuenta di banco riba e nomber di sra Evelyna Wever Croes, si Sra Evelyna Wever Croes mes ta bisa cu e no ta traha niun caminda of ta cobra pa su trabou como abogado. Pasobra si un compania ta cobra pa su trabou of ta haya placa riba su cuenta, ta pasobra un hende a traha pe of no?

E fraccion di AVP kier sa ki relacion sra Evelyna Wever Croes tin cu e compania di abogado Eris Crius. Si e compania no tin otro trahado ta traha eyden, ta kico e compania ta haci anto y pakico e ta haya sumanan grandi di placa.

E preguntanan aki y hopi otro e fraccion di AVP a haci pa compronde si sra Evelyna Wever Croes ta papia berdad of si e ta viola ley. Pasobra no por ta asina cu un miembro di parlamento ta traha ley pero e mes no ta tene su mes na nan.



Minister di Husticia ta satisfecho:

Trabou preventivo di Polis a duna bon resultado den fin di siman

DURANTE fin di siman pasa tabatin hopi hende riba caya celebrando Halloween y na e diferente fiestanan extra cu ta usual pa diabierna y diasabra di fin di luna. Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a pasa na varios luga pa sigui di cerca con e celebracionnan tabata bayendo y tabata satisfecho cu incidentenan a keda na un minimo y cu no tabatin escalacion desproporcional.

E mandatario ta atribui esaki na prome luga na e forma pro activo di traha di Cuerpo Policial, cual tabata bon prepara; tabatin hopi mas Polis riba pia, cu un presencia bon visibel. Combina cu varios control di trafico na puntonan strategico, accionnan asina semper tin un rol preventivo y ta yuda den e proceso di mantene ordo.

Minister Dowers a splica cu naturalmente tabatin mester di asistencia di Polis na diferente ocasion, pero cu tanto hende riba caya tabata di spera cu lo tabatin algun incidente. E ta lamenta cu agresion di hende inocente atrobe a haya atencion y tabata ainda mas fastioso cu tin maltrato a tuma luga den presencia di turista. Tin hoben cu no ta realisa nan mes cu mescos cu nan tin derecho di move riba caya, cu otro hende tambe tin e mesun derecho aki, el a comenta.



E Minister a subraya cu for di seno di Polis lo ta trahando tambe pa duna conseho na Minister di Asuntonan General, como cu atrobe tabatin discusion na cierto establecimentonan tocante orario di cierre. E conseho lo ta dirigi na futuro y con pa maneha e oranan pa cera, pasobra e oranan di apertura mas largo ta pone presion riba Cuerpo Policial tambe.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers a bisa cu control di trafico lo sigui tuma luga y lo intensiva den e periodo druk nos dilanti. Ya tin varios control cu a tuma luga caba y ainda tin mucho hende cu ta wordo haya ta core auto bao di influencia di alcohol. Polis di trafico ta sigui aumenta control, particularmente preparando pa e temporada halto di turismo cu ta coincidi cu un temporada unda cu tin tambe mas ciudadano ta aglomera riba caya y na celebracionnan di fiestanan di Fin di Aña, sigui pa Carnaval.

Aumenta siguridad den trafico ta keda un prioridad den cual ta sigui haci inversion, segun Minister Dowers. Ta traha pa medio di control di trafico, aumenta presencia y visibilidad di Polis riba caya y comparti informacion cu publico pa aumenta consciencia pa reduci risiconan den trafico, el a añadi. Por nota cu e accionnan combina ta dunando resultadonan positivo den e ultimo añanan, pero ainda nos no ta caminda nos mester ta, Minister Dowers a conclui bisando.

Evelyn Wever-Croes:

Grupo di studiante na Hulanda no a haya studie lening causandonan problemanan hopi serio



LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di MEP a pidi atencion pa e problema serio cu un grupo di studiante na Hulanda ta haya nan aden pasobra nan no a ricibi nan studielening ainda di Aruba. "Mi a wordo yama pa varios mayor y studiante desespera. Y mi ta hopi preocupa pa e situacion aki, no solamente como mama, pero sigur como parlamentario. Mi a bay haci un investigacion y a resulta cu desde cu tabata tin e caso di fraude den Departamento di Enseñansa, a para renobacion of prolongacion di contractnan di fiansa di estudio. Y pesey e studiantenan aki ta cay den e problemanan. Algun ta riba caya pasobra nan no por a paga nan huur, otro no a paga college geld. Nos lo manda un carta cu urgencia pa Minister awe mes pa soluciona e problemanan aki, duna nan sikiera un voorschot, pendiente e formalisacion. Pasobra tin placa pa biahamento y fiestamento, pero no tin placa pa nos studiantenan. E prioridadnan di e gobierno aki nunca tabata corecto, pero ta bira tempo pa pone prioridad na enseñansa y na nos studiantenan" lider di MEP a finalisa bisando.

Despidiendo di Aruba

Fred Wijenberg ta expresa respet y admiracion pa su coleganan y Minister Dowers

Ex director di KIA ta scoge pa su famia



SIMAN pasa Fred Wijenberg a despedi di su coleganan y autoridadnan den e area di husticia despues di a ocupa e funcion di director di Korrektie Instituut Aruba (KIA) pa algun aña. El a pone un carera di 36 aña den Marina Real su tras e tempo ey y a tuma e reto pa bin Aruba y encabesa e team di KIA.

Wijenberg a splica cu el a wordo bisa prome cu el a bin Aruba cu e trabao den KIA ta "heel spannend" y cu e lo experencia cosnan cu nunca prome el a yega di pasa aden. El a bisa cu na final di dia cu berdad tabata "spannend" trahando na KIA, pero su añanan cu Marina Real y su experiencia na entre otro Irak, Cambodia y Africa a yuda y a form'e pa e spera loke ta inespera. Cosnan a bay miho cu el a spera, el a bisa.

Un factor cu Fred Wijenberg a subraya ta cu el a siña balora y respeta e personal di KIA. El a papia cu admiracion tocante su ex coleganan, di kende el a bisa ta traha añanan largo bao di condicionnan dificil – y hasta malo, pero ta sigui traha.



Su ultimo combersacion oficial di trabao a tuma luga siman pasa tambe, unda cu el a reuni entre otro cu Minister di Husticia y Maneho di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers. El a gradici e mandatario pa e confiansa cu el a pone den dje y a combersa tocante diferente experiencia cu e mandatario.

Wijenberg a expresa cu el a scoge pa su famia, e ta bolbe Hulanda pa ta mas cerca di su yiunan y nietonan, pero e tin sentimentonan mixto, pasobra e ta stima Aruba y su hendenan. El a bisa cu e sinti cu e ta para cu un pia na Aruba y un pia na Hulanda.

E ex director di KIA a expresa cu e ta kere cu e lo bolbe Aruba den un aña of un poco mas cu esey, sea pa vakantie of pa ocupa un otro funcion, pero awo e lo kier ta mas cerca di su famia.

El a añadi cu Minister Dowers ta un di e personanan mas integro cu el a yega di experencia y cu esaki ta algo special. Wijenberg a keda contento cu e apoyo y sosten cu semper el a ricibi di e mandatario, kende tin un cartera hopi dificil, particularmente ora ta yega na e presupuesto y con pa reparti esaki. Naturalmente como director di KIA e tabata kier pa tur cos bay pa KIA, pero el a agrega cu e ta consciente tambe cu tin otro departamentonan cu tin e mesun necesidad grandi pa fondo.

Finalisando, ora el a wordo puntra pa compara KIA y Marina Real, el a bisa cu aunke aki el a haya su mes cu menos recurso financiero, su experiencia tabata bon y hopi educacional. "Mi ta contento cu mi por a contribui een steentje na e siguridad di e isla," asina Fred Wijenberg a conclui bisando.

November "NO MAS" violencia domestico

FUNDACION pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) ta pone pueblo di Aruba na altura cu luna di November ta e luna pa conscientisacion di e problema di violencia domestico y maltrato di hende muhe pa medio di un campaña "NO MAS".
Nacionnan Uni a proclama November 25 como e Dia Internacional pa Elimina Violencia contra Hende Muhe. Esaki ta e motibo principal cu FHMD tur aña den luna di November ta pone extra atencion riba e problema aki.

Nos tur sa di existencia di violencia domestico, pero pa hopi hende e ta un problema cu preferiblemente no ta papia di dje. Hopi hende ta cera wowo y keda keto pa e problema aki, hopi hende ta culpa e hende muhe como causante di e problema aki y hopi hende muhe ta sufri silenciosamente di e problema aki.
Tur esaki no kier meen cu maltrato di otro hende no ta sosode, manera: maltrato di mucha, maltrato di nos grandinan y di personanan cu un of otro limitacion; tambe
maltrato di hende homber. Tur tipo di maltrato di un persona merece nos atencion y nos yudansa.
FHMD tin un cas di refugio pa duna alohamento temporario na e ser femenino cu a worde maltrata, hunto cu su yiu(nan). E cas aki continuamente ta yen; cifranan ta mustra cu e problema di violencia domestico riba nos isla ta aumentando.
Tin necesidad pa sigui conscientisa nos comunidad riba e problema aki.
Durante luna di November pa medio di tur media di comunicacion pueblo lo mira, tende y lesa informacion importante tocante e topico aki.
Ban ta consciente: "NO MAS" violencia domestico!

E Mandatario mes tin experiencia positivo

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contento pa mira 'Conscious Discipline' na St. Michael School

Implementacion di programa pa desaroyo social emocional







MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar tin experiencia den su bida personal, cu su yiunan, pa cu uzo di Disciplina Consciente como un instrumento di apoyo pa cu e desaroyo di e aspectonan social emocional. Despues di a tuma un curso algun aña pasa di Helen Guda, kende ta un coach certifica, e mandatario a cuminsa uza algun di e conseho, tip y metodonan cu e programa ta ofrece pa trata cu diferente situacion cu tin di haci cu crianza y educacion.

Minister Hooyboer-Winklaar su experiencia tabata hopi positivo y esaki ta e mensahe cu el a comparti tambe cu e team di maestro di St. Michael School e siman aki, ora cu nan a cuminsa riba e trayectorio pa implementacion di Disciplina Consciente den tur klas na e scol. E cabesante di e scol, esta Valery Janga a remarca cu e parti di e bishita cu e maestronan mas a gusta tabata cu e Minister por a comparti experiencianan personal di situacionnan unda cu el a aplica Disciplina Consciente cu exito cu su yiunan. E team ta sinti cu e mandatario a duna nan un "push" positivo den nan intercambio cune.

Gina Ras – De Kort, kende ta traha pa Departamento di Enseñansa, ta e trainer cu ta embarca riba e trayectorio di implementacion cu e team di St. Michael School. El a splica cu e proyecto pa tur scol implementa un programa pa cuido social emocional na nos scolnan ta financia pa FDA (Fundacion Desaroyo Aruba) y cada scol mes ta dicidi cua sistema nan ta scoge. E team di St. Michael School a scoge pa "Conscious Discipline" como nan metodo y tin e materialnan caba, pero a dicidi pa cuminsa cu un training pa implementa e programa corectamente.

Esaki ta un proyecto cu en realidad a cuminsa dos aña pasa ora cu e team completo di St. Michael School a sigui e curso di dos dia di Disciplina Consciente cu un coach internacional. E cabesante di e scol a indica cu tin diferente material cu e maestronan mes a traha caba y ta uzando pa algun tempo den nan klas. Un di materialnan aki ta e "takenbord", unda nan ta specifica kende ta encarga cu cua tarea den klas, entre otro yuda mantene e klas limpi, habri y cera bentana, etc. Esaki ta funcionando hopi bon, segun Valery Janga, semper tin tarea cu e muchanan ta gusta un poco mas of un tiki menos, pero nan ta tene nan mes bon na esaki.

Despues cu tur scol a atende e workshopnan di Disciplina Consciente e peticion ta hopi grandi pa sosten y mas workshop y esaki lo keda asina por lo pronto tambe, segun Gina Ras-De Kort. Disciplina Consciente ta encera un cambio di paradigmo; pa por cambia e sistema di educa cu nos a lanta cune pa un sistema miho ta tuma tempo, Ras-De Kort a splica. Disciplina Consciente ta haci tanto e maestro y e alumno social y emocionalmente mas habil. E maestro ta bira habil pa responde riba conflicto diario na un manera consciente, transformando asina e conflicto den un oportunidad pa e mucha desaroya habilidad social-emocional importante pa bida.

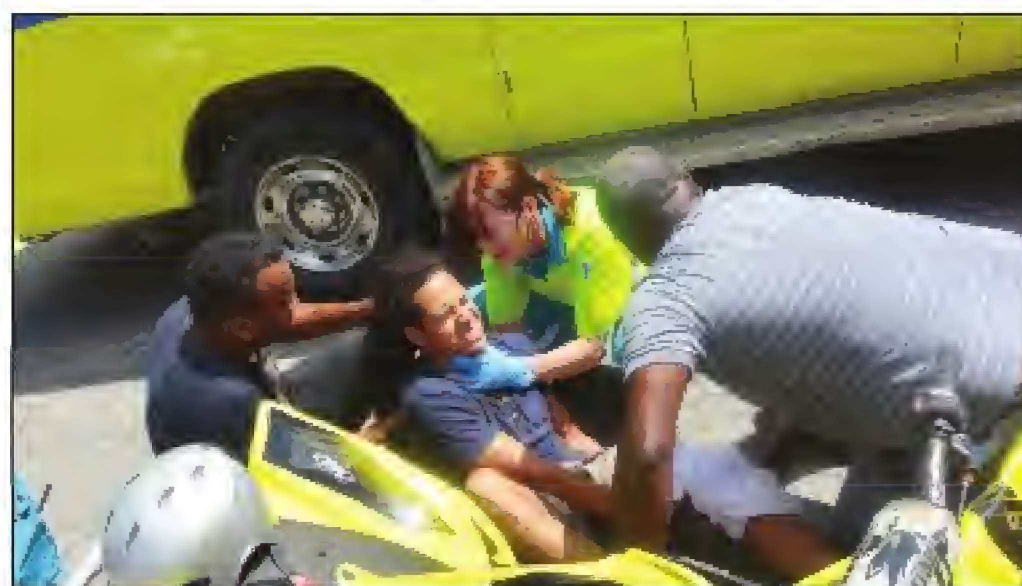
Banda di esaki investigacion ta mustra tambe cu Disciplina Consciente ta contribui na mehoracion den prestacion academico di alumno, mehora e calidad di interaccion entre alumno y maestro, mehora e clima di scol, reduci comportacion agresivo en general y tentamento en particular, reduci problema cu impulsividad y hyperactividad cerca alumno y maestro, hisa satisfaccion di trabou cerca maestro.

Minister Hooyboer-Winklaar a añadi cu Disciplina Consciente ta un instrumento pa yuda mayornan y maestronan trece trankilidad den klas y na cas teniendo cuenta cu e desaroyo social emocional di e mucha. E programa ta duna e espacio pa guia e muchanan pa surpasa dificultadnan y siña nan con pa maneha rabia, frustracion y otro sentimentonan cu ta kita nan atencion di nan trabao di scol y cosnan cu ta importante pa nan mes bienestar. E la bisa cu e ta hopi contento cu St. Michael School y diferente otro scolnan a scoge pa Disciplina Consciente, pasobra sin cuido y atencion pa e parti social emocional e ta dificil pa nos muchanan por ta exitoso den e parti academico.

Como ser humano tin diferente aspecto cu ta motiva, strob'e of hustamente yuda e persona den su desaroyo y mester yuda e mucha maneha e emocionnan cu ta strob'e di desaroya y siña bon, e minister a expresa.
Si maneha e situacionnan dificil corectamente por pone miho atencion riba e cosnan cu si bo kier pa e muchanan desaroya, el a conclui bisando.

Accidente serio ayera merdia na Balashi

AYERA mainta algo pasa di 11or a drenta informacion di un accidente serio entre un quandracer y un truck di DOW. Patruye policial mas ambulance (2) a ser manda p'e sitio di inmediato, pasobra segun e prome informenan, e accidente ta frontal y cu tin sigur un persona malamente herida.
E accidente aki a sosode riba e caminda banda di e Balashi bieu, riba e caminda cu ta bay pa De Palm Island.
Ora cu polis a yega, enberdad tabata un desgracia hopi serio. Un hoben riba quadracer coriendo den un forma no apropia a dal den e truck, cu tabata para dilanti di cas di e chauffeur na Balashi. E chauffeur mes tabata paden. El a tende un sla y a sali mira.





Ora el a yega pafo a topa cu e situacion y bati alarma mesora. E hoben tabatin pianan malamente fractura. Dos ambulance a ser manda cu urgencia y unabes n'e sitio y a cuminsa duna yudanza n'e victima. El a keda benta banda di e quadracer y e truck. Fracturanan habri na pia tabata bisto na curpa di e victima. A bay hospital cu e victima y mesora a pase pa sala di operacion. Polis ta investigando e caso mas a fondo.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Tromp

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

Cu Honda pena pero cu conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento cristianamente di:



Jacoba Hyacinta Tromp

*11 September 1941 - †28 October 2014

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 3 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.



"Un bon nomber ta miho cu un bon unguente, y e dia di un hende su morto ta miho cu e dia di su nacemento"
Eklesiastes 7:1

Despues di un malesa cortiko a fayece
mi Esposo, nos tata, grandpa, ruman y omo:



Ripoldo Croes

Lid in de Orde van Oranje Nassau
Nací 17 juli 1939
Fayecí 31 oktober 2014

Ta participa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 5 di november 2014 pa 2'or nos Ripoldo stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home. Pa 4'or pastoor Carlos Perdomo lo duna un palabra for di scritura y pa 4.30 pm lo sali pa Santana central na Sabana Basora, pasando un rato na su tereno "Ripoldo Croes Little League Baseball Park" na Piedra Plat.

Condolencia : Aurora Funeral Home, diamars 4 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta participa cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na Houston Texas:



Sonja Magdalin Tromp

mihor conoci como: "Chona of Tia Chona"

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
diamars 4 november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos cu e famia ta hopi grandi pa pone tur nan fam.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa
Cado Wever

Cu Honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di



CORNELIS ALEXANDER PAK

Mihor conoci como "Andre" of "Pak"
• 16/05/1955 † 02/11/2014
Ex trahado di Westin Resort & Casino

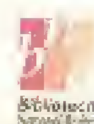
ta invita pa acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna, 7 di November 2014. Andre lo ta reposando na Aurora's Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi, lo tin un santo sacrificio di misa na Aurora Funeral Home, pa despues sigui pa Santana den Boerhaevenstraat.

Fechanan pa condolencia:
Diaranzon, 5 di November, 2014 di 7pm pa 9pm na Aurora's Funeral Home
Diahuebs, 6 di November, 2014 di 7pm pa 9pm na Bubali 93-F

Como deseo di Andre, lo tin un box disponible pa haci donacion na Stichting Casa Cuna.
Si a caso, den nos tristeza nos por a lubida algun persona y/of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa

Dislexia





DIAMARS, 6 di november, di 7.00 pa 9.00 p.m., na Biblioteca Nacional Aruba, Oranjestad, lo tin un anochi dedica na dislexia. E charla ta pa tur persona interesa den e topico di dislexia y pa mayor, funcionario di biblioteca, studiantenan di IPA, maestro, docente y educador.
Dislexia, tarea pisa of dote?
Dislexia a bira un concepto di container: di cada binti mucha, uno lo tin molester di dislexia, entre otro ora ta trata di siña lesa. Durante e ultimo decada ta nota un atencion creciente pa dislexia. Ultimamente ta acerca e problema di lesamento insistente aki di forma mas positivo. Lo ta asina cu e muchanan cu dislexia, fuera di tin un tarea pisa, tin un dote tambe? Y con nos por sostene e personanan cu dislexia pa explora e dote aki? Ya cu cada mucha ta unico. Desde e perspectiva: desaroyo motorico y pensa pa medio di imagen lo facilita puntonan di bista pa sostene e mucha.

Tambe lo trata dislexia den relacion cu dificultad cu e habilidad di lesa y skirbi (laaggeletterdheid). Fuera di e introduccion di e tema dislexia pa medio di 'powerpoint', lo duna algun sugerencia practico, entre otro encuanto lesamento di buki pa mucha, pa personanan y muchanan cu dislexia. Tambe lo trata comprension ora ta lesa (begrijpend lezen). Lo tin oportunidad pa haci pregunta. Orador, Evelien van Dort, autor di buki pa hoben y adolescente ta combina su experiencia y conocemento di fisioterapia pa mucha cu skirbimento. Evelien a publica 60 buki internacionalmente y tin 30 aña ta traha como fisioterapista. E ta duna charla y tayer tanto na Hulanda como den exterior, entre otro cu 'Stichting Lezen en Schrijven'. Cinco persona lo duna testimonio di nan experiencia cu dislexia.

Publico en general di Aruba ta cordialmente invita pa asisti na e evento aki.
Entrada: gratis

Jesus di laga e mucha nan bini serca
mi paso e reino di Dios ta di nan tambe
Papa Dios a jama un angelita ku a hanja e precioso nomber di :



Jeanine Elselyn
Lynn Koolman- Thiel

Acto di entiero ta tuma luga diamars 4-november
di 9 or pa 12 or merdia
Esmeralda 108 noord
Condolencia 3 november 7 or pa 9 or na esmeralda 108
Disculpa si nos por a lubida un famia den nos tristesa

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Emilio F. Roumou
*22-05-1956 †23-10-2014

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 6 di november 2014
na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde, e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Stephanus Figaroa
Mihor conoci como "Steban"
* 24 Dec 1933 † 1 Nov 2014

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiaranson 5 di November 2014 pa 11'or di maintanamisa Sta. Anna despues lo sali pa Santana catoliconaNoord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di maintaden misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 3 november 2014 di 7or pm - 9or pm

Nos ta pididisculpasi den nosmomentonan di tristesanospor a lubidaalgun familiar.
Despues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.
Enbes di krans lo tin un box disponibel pa fundacion "Alzheimer"

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 04 November 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.56	1.58	1.60
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.40	185.12	185.92
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	155.07	156.49	158.06
Euro per XEU. 100	220.49	222.51	224.74



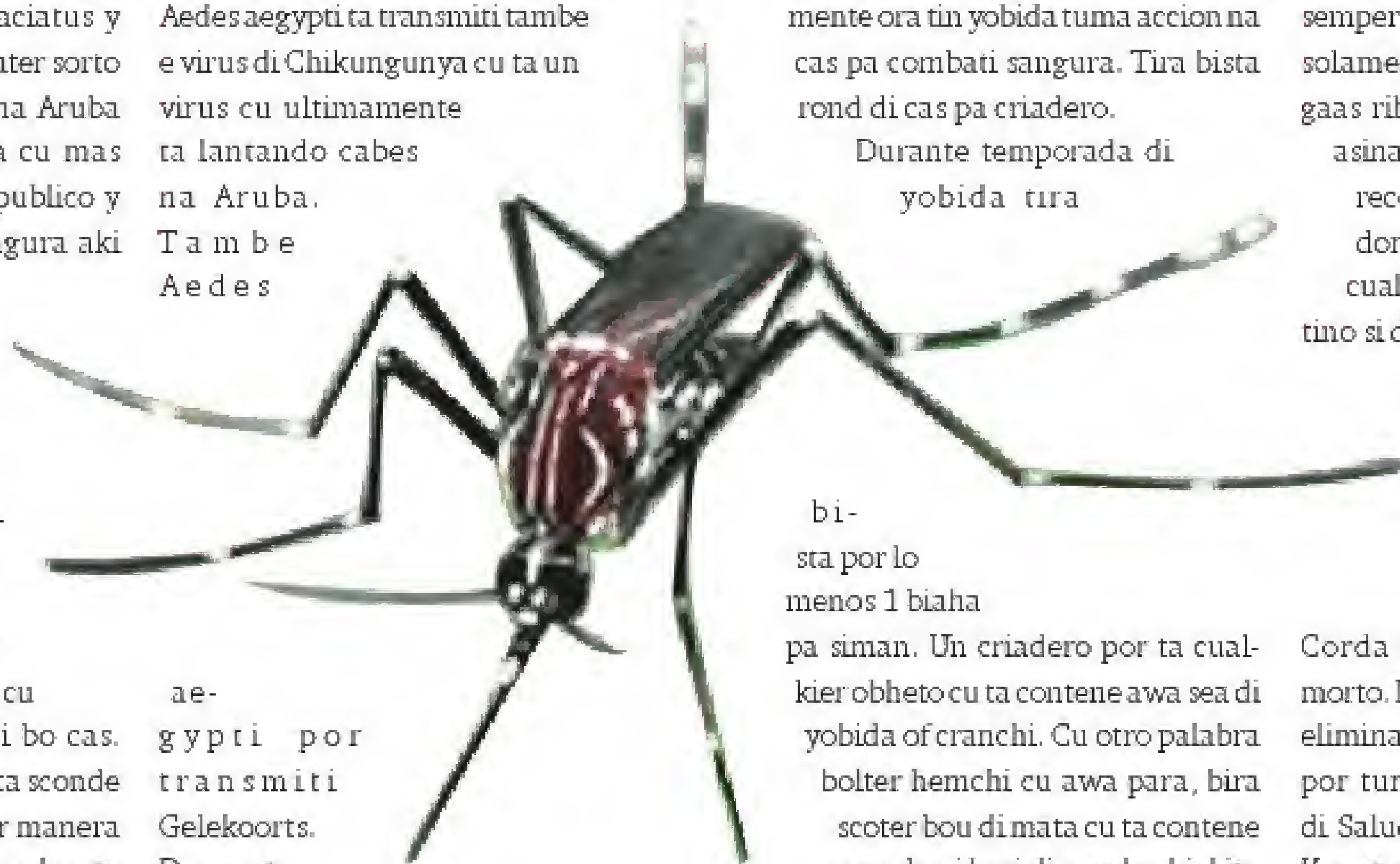
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Nos Salud ta nos responsabilidad, Elimina criadero!

NA Aruba ta biba cuater sorto di sangura, Aedes aegypti, Aedes taeniorhynchus, Culex pipiens quinquefaciatus y Psorophora columbiae. Di e cuater sorto di sanguranan aki cu ta biba na Aruba e Aedes aegypti ta e sangura cu mas ta forma un peliger pa salud publico y por hasta causa morto. E sangura aki ta transmiti entre otro e malesanan Dengue y Chikungunya.

Aedes aegypti ta un sangura preto cu por wordo distingui di e otro sanguranan door di strepi blanco ariba su curpa y pia. E ta un sangura cu ta biba principalmente caminda cu tin hende, esta den y rond di bo cas. Aedes aegypti no ta gusta luz y ta sconde durante dia den e luganan scur manera bou di cama den cashi etc. Locual cu ta haci e sangura aki peligroso ta cu e por transmiti diferente virus peligroso pa e ser humano por ehempel Dengue. Aedes aegypti ta transmiti tambe e virus di Chikungunya cu ta un virus cu ultimamente ta lantando cabes na Aruba. Tambe Aedes aegypti por transmiti Gelekoorts. Departamento di Salud Publico ta pidi cada ciudadano pa durante di henter aña, pero specialmente ora tin yobida tuma accion na cas pa combati sangura. Tira bista rond di cas pa criadero.



Durante temporada di yobida tira bista por lo menos 1 biaha pa siman. Un criadero por ta cualkier obheto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi. Cu otro palabra bolter hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi, kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera taira, cups, tapadera cu por fungi como criadero. Percura pa semper e pos di bo cas ta bon tapa. No solamente cu tapadera pero pone un gaas riba e tubo pa saca gas di pos pa asina evita cu e sangura por drenta. Ta recomendabel pa tira un mosquito donut den e pos, cu ta obtenibel na cualkier negoshi di pestcontrol. Paga tino si den cas tin vaas cu flor of steki di mata, pa cambia esaki cada 2 pa 3 dia. Constantemente sigui tira bista den y rond di bo cas pa asina nos elimina tur criadero.

Corda cu tin sangura cu por causa morto. Nos salud ta nos responsabilidad, elimina criadero! Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico tel. 522-4200 of Gele Koort en Muskieten Bestrijding na tel. 585-3325.

DEPORTE



Marcello Lippi ta retira

E entrenador italiano Marcello Lippi a anuncia cu ta bandona banki despues di logra diadomingo ultimo un titulo den e liga chines cu e todo-poderoso Guangzhou Evergrande. Lippi, di 66 aña, cu a yega na mei 2012 na e campeon chino, a guia esaki nan na tres liga consecutivo, un Champions League asiatico (2013) y un Copa di China. E tecnico italiano, cu a hiba e seleccion italiano na gana e Mundial di 2006 na Alemania, tin un historia largo cu team di su pais, specialmente den Juventus.

Despues di e empate cu a duna di cuatro liga consecutivo na Evergrande, Lippi a bisa "mi lo no ta entrenador e siguiente temporada. Mi lo bira director deportivo". E entrenador veterano a duna su edad como motibo. "Pronto mi lo tin 67 aña. Mi ta cansa di dirigi hungadornan cada dia den training y di duna ordo riba banki durante wega". Marcello Lippi y Gregorio Manzano, tecnico di Beijing Guoan, di dos lugar den liga chines cu a conclui diadomingo, ta candidato pa mihor entrenador di e campeonato.



Joe Maddon presenta como manager di Chicago Cubs

ORA Joe Maddon y Tampa Bay Rays a bishita Wrigley Field na augustus, e manager a sinti e baseball di Liga Nacional y disfruta di un tremendo parke di baseball. Uni esey hunto cu su cv impresionante y ta facil pa wak pakiko Chicago Cubs ta pensa cu esaki lo ta un asociacion exitoso. Maddon tabata presenta dialuna como di cinco manager di Chicago desde e comienso di temporada 2010, reemplasando Rick Renteria. Ambos parti a yega na acuerdo di un contract pa cinco temporada t'e cu e temporada 2019. E termino nan no tabata revela.

E grupo di experto di Cubs, cu ta inclui e presidente Theo Epstein y e gerente general Jed Hoyer a contempla trece bek Renteria t'e cu Maddon a kibra su contract cu Rays luna pasa. E ora nan a dicidi bay su tras. Maddon, di 60 aña, tin un record di 754-705 den 9 temporada cu Tampa Bay, liderando e team na cuatro aparicion den playoffs, dos titulo di Liga Americana Oost y perde contra Phillies den cinco wega den World Series 2008. E dos biaha manager di aña den Liga Americana tambe tabata coach di banki di Mike Scioscia den Angels prome cu el a wordo contrata pa Tampa Bay na november 2005.

Rays tabata tin un balans di 77 victoria y 85 perdi e temporada aki y Maddon a bandona despues cu Andrew Friedman a sali, 14 di october, di e oficina central di Tampa Bay pa tuma un posicion den Los Angeles Dodgers. Chicago a caba cu record di 73-89 den e unico temporada cu Renteria na cabes.

Maddon ta hereda un impresionante grupo di prospecto y un payroll mas grandi despues di su exitoso carrera den un payroll mas chikito cu Rays.

Pero tambe ta yega ricibi un racha di cinco temporada perdedor y un famoso slump di titulo cu ta bay bek na e ultimo victoria di Cubs den World Series na 1908. Chicago no a yega na playoffs desde cu a gana Division central di Liga Nacional na 2008 cu Lou Piniella na cabes.



Rafael Nadal su operacion a bay bon

E spaño Rafael Nadal a opera su apendix na Barcelona y lo por bandona hospital den e siguiente ora nan, segun e evolucion di e operacion. E operacion a wordo realisa den e centro medico Teknon di Barcelona pa e dokter Jose Maria Segura Movellan y su team, bou supervision di e dokter Angel Ruiz Cotorro, cual ta e dokter di e Real Federacion Spaño di Tennis. Segura Movellan tabata e dokter designa pa Ruiz Cotorro pa bishita Nadal despues di su regreso di Shanghai y comproba con su apendix tabata. Saliendo di hospital ya porta awe diamars, e hungador lo por duna un conferencia di prensa na su salida di e centro medico. Mester recorda cu e apendix a obliga Nadal bandona e Masters 1000 di Paris y Final di London, aunke e hungador tabata wordo trata cu antibiotica, mientras tabata participa den e torneo manera na Basilea.



|*Marcelo:*

"Ancelotti ta papia den nos cara"

MARCELO, defensa internacional di Real Madrid, a papia riba e sinceridad di e tecnico italiano, Carlo Ancelotti como un di e clave di exito di Real Madrid y a sigura cu ta papia tur cos den cara di e hungadornan. "Ancelotti ta papia tur cos den nos cara y ta laga nos sinti trankilo ora di hunga, train y hasi nos cosnan den veld. E ta e clave", Marcelo a duna di conoce. E brasileño a celebra e bon momento cu su team ta pasando aden y personalmente. "Mi ta sinti hopi orguyo di por forma parti di Real Madrid y hasi e gran trabou cu nos ta hasiendo". "Den e comienso di temporada nos tabata abou y awo nos ta ariba pero nos sa cu no por relax, nos tin cu drecha cada dia. Mi condicion ta bon y mi tin e confiansa di mi compañero nan y entrenador cu ta hasi mi tin mas gana di yuda e team".

Marcelo no ta kere cu e actual Real Madrid ta e mihor futbol di tur tempo di e club. "Nos ta den un bon momento, tur cos ta sali hopi bon, pero tin otro team cu tambe a hasi'e hopi bon. No ta mihor, sino diferente". Y a sigura cu den Real Madrid semper ta sinti "e peso di e presion" den cada campeonato cu hunga y cu e obhetivo ta "bira mihor y ta mihor cu e temporada pasa". El a dedica elogio na su compañero James Rodriguez. "E ta un gran hungador, hopi jong, tin hopi tempo pa hunga den Real Madrid. E ta hasiendo esaki fenomenal y tin nos apoyo. Mi ta kere cu solamente por bira mihor y crece den Real Madrid". Y a extende su bon palabra pa Raul Gonzalez y Cristiano Ronaldo, cu por kibra e record di gol di e ex capitan di Real Madrid den Champions League. "Nan dos ta increibel. Mi tabata tin e placer di hunga cu Raul y mi tin e placer di hunga cu Cristiano. Raul tabata un capitan increibel, grandi paden y pafo di veld. Claramente nan ta dos hungador diferente, pero nan dos tabata bira mihor cada dia, yudando e team semper". Tambe a papia riba un hungador cu ta cuestiona actualmente den Liverpool, Mario Balotelli. "E ta un gran hungador, cu hopi calidad. Tur defensa cu hunga contra dje no tin miedo, pero si respet pa e calidad cu e tin". Na ultimo, e brasileño a sinti orguyoso despues di bira den di cinco hungador naci pafo di Spaña cu mas wega den historia dIReal Madrid y a mustra su deseo di logra yega e cifra di 300 wega. "Mi ta sinti hopi orguyoso di por drenta den historia di Real Madrid, mi tin hopi aña y mi obhetivo semper tabata yuda mi team y hunga tur wega posibel", el a duna di conoce despues di bay laga e mexicano Hugo Sanchez y hunga su wega 282 den un etapa cu a cuminsa 14 di november 2006. "Mi ta cerca di hasi historia personal yegando na 300 wega. Mi ta train duro cada dia y den wega mi ta duna lo maximo pa sigui yuda e team".

Carlo Ancelotti:

"Tur wega ta un examen"





CARLO Ancelotti, tecnico di Real Madrid, a papia cu prensa ayera pa e wega di Champions League entre su team y Liverpool, cu ta tuma lugar awe den e stadion Santiago Bernabeu. E tecnico italiano a papia riba e estilo di e team, e confiansa cu e hungadornan tin, a analisa e rival y a bisa cu Bale por ta titular contra e team ingles. "Nos tin cu mantene e mesun actitud, e mesun estilo. Mi kier aclara un cos. E estilo aki nos a purba hasi tambe e temporada pasa, hunga di e manera aki. Na comienso nos no a logra. No ta un novedad cu Madrid ta hunga cu posesion, un biaha nos ta hasi'e bon y otro no. E idea ta semper e mesun", Ancelotti a duna di conoce. Riba e confiansa cu ta reina den e team, cu awo ta na cabes di La Liga, el a bisa: "Ta berdad cu nos ta hungando bon, nos ta contento. Nos sa cu tur wega ta importante. Nos a hasi'e bon contra Granada, awo nos mester pone focus riba Liverpool. Tur wega ta un examen pa bira mihor of bolbe atras. Nos tabata tin un bon racha y esey ta duna nos e confiansa. Mi no tin miedo paso mi tin un team hopi profesional. Lo pasa cu nos lo perde algun wega, pero e profesionalidad ta total ora gana y ora perde".

Den e ultimo tempo, el a duna di conoce, "e team a dunami hopi confiansa. Ta dificil bisa cu nan a faya. Ta mas facil busca e cosnan bon cu a hasi riba veld. Pensa den e errornan pero den e cosnan bon tambe, paso esey ta dunabo confiansa". Riba Liverpool, e siguiente rival di Real Madrid, e tecnico a duna di conoce: "Na e momento aki nan ta hayando un falta importante di Suarez. Balotelli tin cu hasi su trabou pa yuda e team sali di e situacion aki. Pero no tur cos mester cay riba dje". Pa e wega di Champions, Ancelotti a bisa cu Gareth Bale, cu a recupera di un lesion, lo por ta entre e titularnan. "Bale ta bon, nos tin e indisponibilidad di Coentrao, Jese, Carvajal, Illarramendi y Khedira. Mi tin duda di pone desde comienso of duna descanso na otro hungadornan cu a hunga hopi wega".

Ademas, a referi na e bon momento di e hoben Isco, cu a revoluciona e mediocampo di Real Madrid. "E ta hasiendo hopi bon, e tin un imagen hopi bon. Tin un imagen corecto. Tur hende kier wak hungadornan manera Isco. E merece". Y tambe e wega di asistencia di Cristiano Ronaldo. "Cu e ambiente cu tin den e team, unda tur ta traha pa e compañero, Cristiano tambe gusta pasa pa su compañero den mihor posicion". Real Madrid a cuminsa e conversacion cu su tecnico tambe, pa asina renoba e contract cu e tin firma cu e club, cu ta caba aki un aña y mei, na juni 2016.



|Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Nos atletanan special tin hopi talento y potencial

SRA. Arends-Reyes tabata presente na inauguracion di Special Olympics 'National Games 2014'. E atletanan special pa basta tempo ta entrena intensivo p'e weganan nacional aki y na varios ocasion a sa di trese medaya cas despues cu a participa internacionalmente. Participacion di nos mucha- y hobennan special den tur area ta importante den nos comunidad y deporte tambe ta un aspecto di sumo importancia pa nan sigui participa y keda desaroya.

Un felicitacion n'e Comite Organisado y miembronan di directiva y cada un di e mayornan cu ta tras di nan yiunan pa sigui motiva nan pa yega na nan metanan, hopi di e atletanan aki ta inverti hopi energia y tempo den nan deporte di preferencia. Ynan ta keda hopi satisfecho pa ricibi e apoyo y sosten di comunidad pa nan esfuersonan. Hopi di e atletanan special tin talento y potencial, eventonan asina ta brinda nan e oportunidad pa nan por participa y desaroya nan mes sanamente. Sra. Jennifer Arends-Reyes ta termina deseando tur nos atletanan special hopi exito!

Pre Selecion Masculino di ASB a cuminsa cu nan entrenamento

DIADOMINGO 19 di October den Trappers Club ASB a tene un reunion cu seleccionnan di ambos genero. A manda yama un pre seleccion masculino basa riba performance di cada atleta relaciona cu campeonato 2014 cual a termina den September y tambe a solicita e seleccion Femenino cu a biaha Augustus recientemente pa campeonato di CONSURSA y algun invitado unda directiva di ASB a duna un splicacion amplio di nan Plan 2015. Un bon asistencia cu un total di 38 atleta den ambos genero tabata presente.



Pa locual ta trata Masculino a splica cu tin un campeonato di ECASC cu fecha tentativo Februari 2015 cual ta competencia entre islanan di Caribe unda hustamente Aruba mester cuminsa midi su nivel y ASB lo cuminsa prepara pa esaki. Tambe riba agenda final di November lo bay tin un ekipo di Sto Domingo na Aruba y e Pre Selecion lo hunga 2 wega di fogeo di fastpitch contra e ekipo aki cu tin un pitcher di seleccion di republica Dominicana cu nan y lo ta un training fabuloso pa pre seleccion. Cu esaki a acorda cu entrenamento lo inicia diadomingo 2 di november 10 or di mainta na veld di Rockets. Pa Seleccion femenino tin riba agenda den 2015 Copa Guayaquil cual lo tuma luga na Ecuador tentativamente final di Juli. ASB a cuminsa di imediato cu ambos seleccion pa recauda fondo unda tur hungadornan a ricibi 5 buki di rifa di un auto cual sorteo lo tuma luga 21 di December proximo y asina cada hungado ta trahando un suma chikito cu lo aporta riba nan propio cuenta. Diadomingo 2 di november seleccion masculino a cuminsa cu nan preparacion y por a mira e entusiasmo entre e hungadonan hopi halto. ASB kier felicita ambos grupo cu nan dedicacion y ta pidi pueblo di Aruba coopera cu e rifa di auto aki pa asina atletanan di pre seleccion masculino y femenino por representa nos pais Aruba dignamente den 2015 den competencianan internacional brindando e espacio pa sigui desaroya softball competitivo.

Den clasificasiotorio di CONPASA

Venezuela Campeon Pan Americano

Ramon Jones MVP





CAMPEONATO Clasificatorio Pan Americano organisa pa Confederacion CONPASA a termina diasabra ultimo na Parana Argentina. E cuater equiponan cu a clasifica pa Playoff tabata 1.Canada, 2. Venezuela, 3. Argentina, 4. USA. Argentina ta derota USA 3-1 y ta manda USA cas mientras Argentina a bay warda e perdedor di e wega entre # 1 Canada vs # 2 Venezuela. Venezuela den e wega aki ta derota Canda 1-0 den un tremendo partido y Venezuela ta pasa pa final enespera di e ganador entre Canada y Argentina. Argentina hungando na cas den stadion cu alrededor 7000 fanatico ta gana Canada 5-1 mandando Canada cas y Argentina ta pasa pa hunga e gran final contra Venezuela.

Ramon Jones e gran amigo di Aruba a inicia e partido y ta bira e pitcher ganador mientras Juan Pottolicchio ta cuminsa e wega pa Argentina y ta registra e derota riba su nomber. Cu fanaticada riba pia den un duelo di pitcheo Venezuela ta rally y ta bati oportuno y ta anota 2 careda den di tercer entrada. Argentina a purba bin bek pero dos double play di e defensa di Venezuela den 5 y 6 inning a caba cu tur e speransa di Argentina. Venezuela 2 careda, 5 hit, 0 error. Argentina 0 careda, 3 hit, 0 error. Mihor bateadornan pa e selecion Venezolano ta Franklin Gonzales di 3-2 incluyendo un homerun den parke cual a produci tur dos careda di e partido y Jorge Lima di 2-2 cu dos doblete mientras Edwin Linares a bay di 2-1. Pa Argentina a destaca na bate Fernando Petric 3-1 un doblete, Manuel Godoy 2-1 y Juan Zara di 3-1. Ramon Jones a lansa un total di 10 ponche sin regala ningun base por bola cu 1 deadball. Juan Pottolicchio a ricibi relevo den di 5 inning pa Lucas Matos y entre nan dos nan a percura pa 13 strike out riba e selecion vino tinto regalando 4 base por bola.

Por mira atras riba un grandioso campeonato clasificatorio Pan Americano unda e promer 6 paisnan cu a clasifica lo hunga den Juegos Pan Americano Juli 2015 na Toronto Canada. 1. Venezuela medaya di Oro,2. Argentina Plata, 3. Canada Brons, 4. USA, 5. Mexico, 6. Republica Dominicana ta forma e 6 paisnan cu a clasifica. Pabien na Venezuela cu nan titulo di campeon y pabien tambe na Argentina cu nan sub campeon pero pabien na e deporte softball masculino brindando publico un nivel di kita sombre. Aruba no por a inscribi pa e clasificatorio aki debi cu softball masculino No ta ricibiendo ningun apoyo di Minister di deporte actual pa rasonnan desconosi.

AVB contento cu participacion di 12 cursista di TC-IV



DESPUES di un siman intenso di preparacion, futbol di Aruba por conta cu 12 entrenador mas cu ta certifica pa KNVB aki na Aruba cu e curso riba e nivel di TC-4.

Manera ta conoci caba cu entre AVB y KNVB tin un bon relacion di cooperacion y lasonan estrecho cu otro.

Pesey e siman tras di lomba, Aruba ta bolbe saca bon probecho di e relacion aki. No por keda sin menciona cu n'e momento aki sr. Elvis Albertus ta pasando su curso di TC 1 na Zwole Hulanda. Mientras cu pa proximo aña sr. Bermudez cu tambe ta forma parti di Departamento di Directornan Tecnico di AVB, tambe lo bay Hulanda p'e por haci su curso riba e nivel di TC-2.

Di e forma aki AVB ta continua den su afan di tin mas persona bon prepara riba diferente nivel y conocimento di e arte di futbol, cu e meta di mehora nos deporte den tur aspecto tecnico posibel.

Diadomingo ultimo e docente di curso tecnico di KNVB, sr. Piet de Jong a elabora cu e ta contento cu e 12 cursistanan a biba na tur momento e entrenamento y les cu su persona a bin pa duna nan y cu e ta mira gran potencial den e 12 persononan aki.

Sr. Piet de Jong lo traha riba un raport final cu e lo mester entrega na KNVB pa di e forma aki cuminsa cu e proceso cu AVB a pidi KNVB, esta pa duna e curso di TC-3 aki na Aruba proximo aña.

Segun sr. de Jong cu apesar cu el a bin pa duna TC-4 so, cu tog el a duna cierto les riba nivel di TC-3 mirando cu e 12 cursistanan tabata hopi bon.

Pues pa AVB ta un orguyo grandi di tin 12 cursista nobo reconoci, cu sigur lo yuda forma e muchanan den diferente division cuminsando cu esnan di LIFIDA.

Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff den nomber di su directiva kier a extende palabra di pabien n'e 12 cursistanan.

Endy Croes a wordo solicita pa representa ISF na apertura di campeonato Nacional 50+ di Colombia





MIENTRAS aña 2014 poco poco ta yegando su fin e campeonatonan internacional di deporte di softball tambe ta terminando. Recientemente Clasificacion masculino Pan Americano na Parana Argentina y den final di november lo bay tin tambe Juegos Centro Americano y Del Caribe masculino y femenino na Vera Cruz Mexico. Sinembargo Endy Croes ta almomento na Cali pa algun siman pa asuntonan priva y a meld esaki tanto na ISF y CONPASA . ISF mesora a haci e peticion pa Endy Croes representa ISF na Cali y cubri e apertura y e parti tecnico di un campeonato Nacional di Colombia regardando Liga 50+. Liga 50+ ta un campeonato hopi popular na Colombia unda diferente departamento Colombiano ta tene nan campeonatonan regular durante aña y prome cu final di aña Federacion Nacional Colombiano ta tene juegos Nacional unda e ekiponan campeon di diferente departamento manera departamento Bolivar (capital Cartagena) , Santander (capital Bucaramanga), Cundinamarca (capital Bogota), Antioquia(capital Medellin) Valle de Cauca(capital di Cali), Atlantico (capital Barranquilla) pa nombra algun ta topa otro den e evento mas grandi di aña lokual ta regarda Liga 50+ y asina determina e campeon indiscutibel di Colombia den e liga aki. Diasabra 1 di November e campeonato Nacional 50+ a inicia na Cali den stadion mundialista Nafaldo Gargniel cual ta mesun stadion unda clasificatorio Centro Americano y Del Cariba a tuma lugar e aña aki unda selecion masculino di Aruba a competi. Selecion femenino di Aruba tambe a melita den e stadion aki na Juli 2013 durante World Games.

E campeonato aki a wordo dedica na Rodolfo Rojas Nuñez e Director di e compleho aki kende na Juni 2014 lamentablemente a fayece di un atake di curason. Rodolfo alabes tabata un gran amigo di Endy Croes kendenan a traha hunto durante World Games 2013. A rindi un bunita homenahe na su persona y despues a pone un flor den e stadion unda su restonan ta reposa. Un acto toch emocional den compania di su esposa viuda y yiunan y demas familiares. Un desfile hopi colorido di 11 ekipo campeonnan di diferente departamento di Colombia. Un pastor di Cali a hiba palabra y a bendiciona e torneo y alaves a hiba un oracion durante e ofrenda floral. Presidente di Liga di Cali Sr. Fabio Orozco tambe a hiba palabra, Lucho Diaz miembro di bestuur di Federacion Colombiano y Endy Croes vice presidente di ISF a dirigi nan mes na publico. Finalmente e Sra Vuida di Rodolfo Rojas(qepd) a lansa e prome bala unda e Pastoor di districto a fungi como bateador y Endy Croes como catcher dunando asina oficialmente e inicio na campeonato Nacional di Colombia di Liga 50+. E campeonato aki ta tuma luga desde 1 di november tur dia y e gran final lo ta diasabra 8 di november. Deporte di Softball moviendo masa den tur edad.



Minister Dr. Alex Schwengle:

Special Olympics ta sigui entusiasma atletanan special den comunidad







SPECIAL OLYMPICS ARUBA a cuminsa diabierna ultimo. Esaki ta un evento masha importante unda nos atletanan special ta demostra nan cualidadnan den diferente ramo di deporte. Minister di Salud Publico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, Dr. Alex Schwengle a duna sosten completo na e actividad aki. E tabata presente durante e apertura na Stadion Guillermo Propero Trinidad.



E mandatario a duna di conoce cu tur cos cu tin di haber cu deporte y pa cualkier persona cu ta un participante den nos comunidad, ta algo sano pa loke ta e parti fisico como e parti mental y participativo. "Cu deporte ta bon pa nos personanan special no tin ningun duda den esey", e Minister a enfatisa. El a aplaudi cu pa 14 aña largo caba por a organisa Special Olympics na Aruba y cu cada bes mas ta logra, mas ta bay afo y cu hopi exito.

El a agrega cu e sa cu e aña aki tabata un aña hopi dificil pero tin speransa cu e aña cu ta bin lo tin mas oportunidad. El a sigui bisa cu e ta contento cu tin sponsornan cu ta mira e importancia pa inverti den weganan special aki na Aruba. Banda di esaki ta duna elogio na e atletanan, tur e mayornan y scolnan cu ta duna nan aporte como e boluntarionan di e comision di Special Olympics cu ta haci esaki un realidad.

Minister Dr. Alex Schwengle a finalisa bisando cu aworaki mester bay traha duro pa mira con Gobierno por duna un man pa yuda e grupo di Special Olympics, apesar di e retonan financiero bon conoci caba pa tur hende.

IBiSA Sport Centrum na San Nicolas ta un Centro cu ta brinda hopi actividad







PA añas Sport Centrum su localidad situa na Dr Schaepmanstraat 52 na San Nicolas ta un Centro cu ta hopi bon bishita. Diferente organisacion deportivo y tambe schoolnan ta haci uzo di e facilidadnan cu IBiSA Sport Centrum ta ofrece.

Durante siman e Centro ta hopi ocupa, specialmente e oranan di mainta. Henter dia, cuminsando for di 7:30 di mainta te cu aproximadamente 8:30 di anochi. E schoolnan cu ta haci uzo di e facilidadnan di Sport Centrum ta: John Wesley College, Abraham de Veer School, Colegio San Nicolas, IBERO American High School y Maria Regina School.

Ademas di e schoolnan tin un grupo di damas di 50+ cu ta bini hunto na e Centro y ta practica nan ehercicio durante un ora di movecion.

Instituto coreccional K.I.A. tambe ta hasi uzo di IBiSA Sport Centrum na San Nicolas y ta ofrece entrenamento na su personal.

Riba un dia den siman, ya caba pa 7:45a.m. e movecion ta cuminsa cu yegada di e schoolnan pa nan lesnan di gymnastiek. Contenido di e lesnan aki ta wordo duna, dependiendo di e programa cu cada docente di e school ta prepara. Esaki ta bira e ora, un les den e gymzaal grandi paden of pafo riba cancha. IBiSA Sport Centrum tin dos cancha grandi parti pafo di e edificio. Y esaki ta duna e posibilidad cu na e mes un momento, dos school por duna nan les di gymnastiek. Di e forma aki tur localidad ta ocupa. Durante orario di school Colegio San Nicolas ta haci uzo di tres local pa duna les. E total di 75 alumno ta wordo reparti cada biaha, cambiando di local y di ehercicio.

Riba un dia druk IBiSA Sport Centrum por haya mas di 500 persona di bishita pa haci un of otro uzo di e facilidadnan cu ta ofrece. Despues cu e schoolnan caba cu nan lesnan di gymnastiek, ta sigui e gruponan cu ta bin pa entrena un of otro deporte cu tambe ta wordo duna na e Centro, entre otro Judo, Ping Pong, Tennis, weganan di Dam y tambe Basketbal. Pa mas informacion riba facilidad y of servicio di IBiSA Sport Centrum na San Nicolas, por tuma contacto su sr. Willy Willems na telefoon 584 8903.

Sunset Car Rental NV ta batisa e uniform nobo di Gazelles Volleyball Team





CU hopi placer y orguyo Sunset Car Rental NV ta haci entrega di e uniform nobo pa Gazelles, Dames A Klas.

Diaranson ultimo prome cu e wega entre Gazelles y YMCA, Sunset Car Rental NV a haci entrega oficial di e uniform nan na Gazelles.

Despues di a batisa e uniform nan Gazelles a hunga nan prome wega contra YMCA y a gana esaki.

Riba e portret por mira Coach: Juni Jones, Igmar Ogenio, Representate di Sunset Car Rental NV: Richard Scatliffe, Damas di Gazelles Volleyball Team y Madrina Srta. Ruby Dunlock.

LIFIDA U-13 den pleno preparacion











DIADOMINGO mainta riba veld nobo na Yara, LIFIDA a organisa un wega di entrenamento di seleccion U-13 cu a hunga contra di e equipo di FC United. E muchanan di U-13 ta den pleno preparacion pa bay hunga un wega di fogeo na hermana isla Corsou y tambe contra di tres otro club na Corsou mes.

Durante e ocacion aki, e cursistanan di TC-4 tambe tabata presente pa analisa e prome parti di e partido. Na momento cu halftime a cay, e cursistanan a subi tereno y a bay duna tur e muchanan presente un entrenamento special, basa riba loke cu nan a constata, implementando a sina loke cu nan a mes como cursista a siña durante un siman completo.

Despues di esaki e partido entre seleccion U-13 contra di FC United a reanuda. Por a tuma nota cu e cursistanan a analisa e di dos tempo di wega tambe y nan a constata cu tabatin un cambio positivo tecnico y efectivo di parti di e muchanan riba tereno, comparando cu e prome mitar di tempo.

Minister encarga cu deporte dr. Schwengle tambe a pasa wak con e preparacion tabata andando.

Riba foto por aprecia momento cu e cursitanan tabata dunando instruccion n'e muchanan presente.



Tribal Cycling Club Aruba cu diseño nobo di uniform

DIASABRA 1 di november 2014 Tribal Cycling Club Aruba (TCCA) a presenta nan uniform cu diseño nobo na Touchdown Sports Bar & Grill . Un biaha mas nan uniform ta wordo gesponsor dor di Monster Energy Drink. TCCA ta un Cycling team cu ta conoci na Aruba pa organisa caredanan xtreme di mountainbike. Tambe nan ta organisa nan famoso Full Moon MTB. TCCA kier a recorda tur coredo di mountainbike ariba nan Full Moon MTB cu lo tuma luga diabierna dia 7 di November na Colony. E main prize pa e anochi aki lo ta un biaha mas un mountainbike completamente nobo. Un danki special ta bai na Monster Energy Drink di Frasa Trading International pa nan sosten y tambe confianza den Tribal Cycling Club Aruba. Pa keda na altura di tur nos eventonan bishita nos facebookpage: Tribal Cycling Club Aruba.

Parlamentaria Desiree Croes a bishita e team di TK5 di Aruba na Corsou

DEN fin di siman e team di TK5 di Aruba a biaha p'e di tred campeonato internacional di TK5 cu a tuma lugar n'e International School of Curaçao.

Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes a tende cu e team di Aruba tabata na Corsou a haci esey un tarea pafo di su trabou pa bishita e team di Aruba p'asina papia cu nan un rato y tambe pa tende con cos a bay na Corsou. E Parlamentario a duna e team un bon splicacion y a bisa nan cu no ta tur biaha ta gana. Tambe a bisa e team pa nan sigui cu e bon trabou, pasobra nan t'e futuro di Aruba cu t'e poconan cu ta saca e nomber di Aruba internacionalmente.
E team a duna nan palabra cu na Surinam si nan ta bay gana e copa di TK5 dia 28 di februari 2015. Tambe a menciona cu dia 14 di november 2015 si nan ta bay cu e copa p'e di tres biaha.
Clifford Rasmijn e coach di e team di TK5 a splica kico tur e ta bay haci p'asina mehora e muchanan pa ora di topa cu atletanan cu ta un cabez mas grandi cu nan y cu hopi mas peso cu nan. Awor ta nos prome biaha cu nos a perde e copa di TK5 aki.

Nos tin dos aña consecutivo ta gana esaki, pero nos ta bin bek pe den aña 2015.
Parlamentario mr. Desiree de Sousa-Croes tabata masha contento di por a topa cu e team di Aruba y esaki tabata un honor p'e team di Aruba cu a bisa cu porfin nan a wordo mira dor di un di nos miembronan di Parlamento di Aruba y cu a mustra interes den nan.



Aruba ta den Grupo A

Despues cu U-20 a marca historia pa Aruba su futbol

FIN di siman pasa, e tiramento di lot di Concacaf p'e U-20 Championship cu lo tuma lugar na januari di e aña entrante, a wordo teni na Hilton Rose Hall Resort Hotel, na Montego Bay, Jamaica.
FIFA su Vice Presidente, kende tambe ta Presidente di Concacaf, sr. Jeffrey Webb, a habri e ceremonia di e evento aki.
Durante su discurso breve, su persona a desea tur team cu lo participa n'e evento aki tur clase di exito. Tambe el a gradici Jamaica cu t'e pais anfitrion pa nan disponibilidad pa di e forma aki e cada seleccion di pais den region por compete contra di otro pa asegura nan puesto p'e gran final di e Copa Mundial di e categoria U-20.

E 12 seleccionnan cu a clasifica a wordo sortea den dos grupo di 6. E persona cu tabata encarga cu e sorteo aki, tabata e Director di Marketing y Comunicacion di Concacaf, sr. Jurgen Mainka y hunto cu ne ex-hungadornan di seleccion Jamaiquino sr. Aaron Lawrence como tambe Ricardo Gardener. Ambos miembro di e team cu a hunga mundial na aña 1998.

Den Grupo A tin na cabes, e pais anfitrion Jamaica, sigui pa Trinidad & Tobago, Aruba, Panama, USA y Guatemala. Mientras den Grupo B e seleccionnan ta Haiti, Canada, Mexico, Cuba, Honduras y El Salvador.
E ceremonia di apertura lo tuma lugar dia 9 di januari 2015 den e stadion nacional situa na Kingston, Jamaica y lo t'e mesun stadion caminda cu nos orguyonan di Aruba lo hunga aden.
E prome finalistanan di Grupo A y Grupo B, lo asegura cada un nan cupo p'e Copa Mundial, mientras number 2 y 3 di cada grupo lo hunga contra di otro pa wak cu lo t'e mihor dos seleccionnan cu lo haya nan cupo p'e fase di e Copa Mundial U-20.
Pues na total 4 pais lo haya e oportunidad pa representa Concacaf den e fase final di e Copa Mundial bou di e categoria U-20.





Internacional



Bankero Britanico, acusa pa dobel asesinato na Hong Kong

HONG KONG – Un bankero Britanico a keda acusa pa asesinato di dos dama na Hong Kong. Autoridadnan a descubri e dos curpanan den e apartamento di Rurik George Caton Jutting. E caso a shock Hong Kong, como cu ciudad ta conoci di ta safe cu un indice di criminalidad hopi abou. Autoridadnan a splica cu Jutting a yama polis, diasabra 3:42 di marduga, pidiendo nan bin investiga su apartamento. Nan a bin haya un dama cu herida na su garganta cu no tabata duna señal di bida.
Durante investigacion a bin haya un otro curpa den un maleta, den Jutting su balcon. Despues di su detencion, Jutting a presenta dilanti un fiscal, caminda Jutting a confirma cu e ta compronde e acusacionnan den su contra. Fiscal a ordena su encarcelamento, pa mas investigacion.

Activista di lei “Death with Dignity”, a termina su bida

OREGON – Brittany Maynard, un dama di 29 aña, a publica un video na comienso di october riba Youtube, caminda e ta splica cu e ta sufri di cancer celebral y dokternan a dune 6 luna di bida.
Despues di e mira con e malesa lo afecta su curpa den e ultimo lunanan, Maynard a dicidi cu e mes ta bay termina su bida. Maynard a muda di California pa Oregon caminda e por termina su mes bida segun e lei "Death with Dignity".

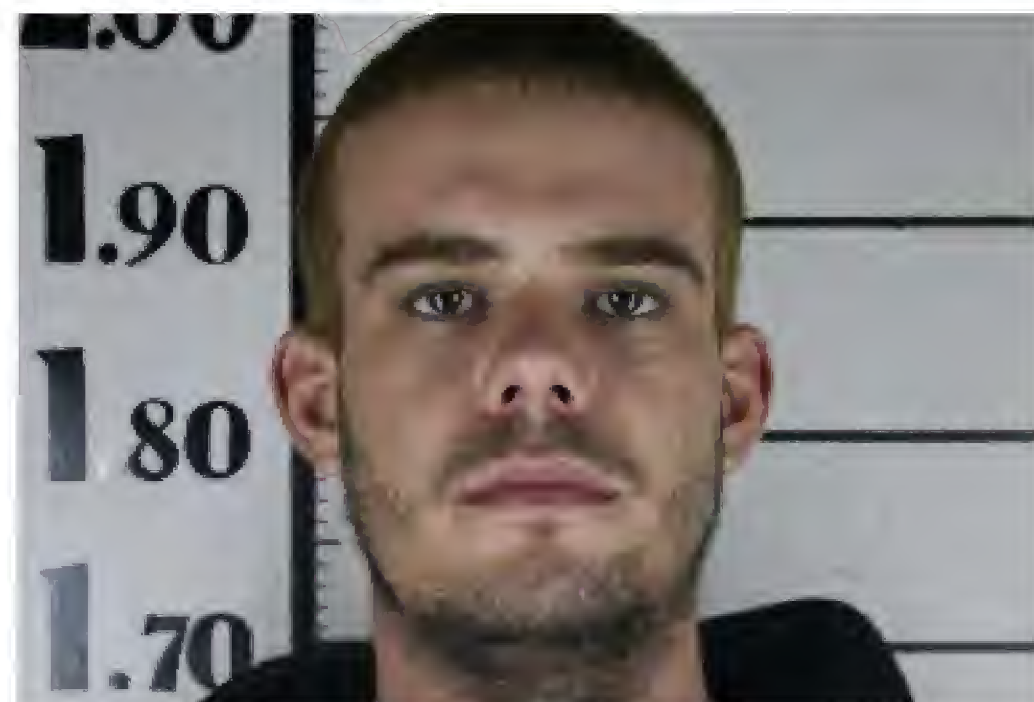
Ultimo simannan, Maynard a atrae hopi atencion riba Internet y e la bira e activista pa e lei cu ainda no ta acepta na tur estado na Merca. "Hendenan ta bisa cu mi ta comete suicidio y mi ta dunando un mal ehempel, pero ami no ke muri. E hecho ta cu mi ta muriendo y mi mes ke dicidi na cua momento y con mi ta bay fayece," Maynard a splica.
Durante entrevistanan e la anuncia cu e lo fayece dia 1 di november, dos dia despues di e cumpleaño di su casa. Diasabra, den compania di su famia, Maynard a bebe e remedi cu su doctor a prescribi y a fayece. Prome cu esey e la publica un mensahe riba Facebook tumando despedida di su amigonan y a pidi pa nan keda positivo y cuida otro.



|Herida grave na schouder y bariga:

Joran van der Sloot seriamente herida den prizon na Peru

LIMA – Joran van der Sloot a haya herida serio di dos hinca den un prizon notorio na Peru, segun su abogado a informa ayera mainta. No tabatatin confirmacion independiente di e version, pero Prokuradoria General di e pais a cuminsa un investigacion.
Van der Sloot ta sirbiendo un castigo di prizon di 28 aña pa asesinato di e dama Peruano Stephanie Flores na 2010.
Maximo Altez, abogado di van der Sloot a confirma e incidente ayera mainta, indicando cu van der Sloot a haya herida na su schouder y su bariga. Segun e abogado a bisa cu e condicionnan den e prizon Challapalca ta hopi malo. Su coleganan prizonero ta pensa, cu si van der Sloot muri, di mes lo cera e prizon aki. E abogado a bisa, cu autoridadnan na Peru a cuminsa un investigacion di e caso aki.
Van der Sloot a casa recientemente ku e Peruano Leidy Figueroa y nan tin un yiu muhe. E señora a logra saca un T-shirt tur na sanger di van der Sloot for di prizon como prueba cu a hinca su casa seriamente.
E informacion for di Peru a haya cobertura internacional ayera, for di despues di e prome publicacion den e medio Hulandes RTL.
Te na e momentonan aki no tabatatin un version mas detaya di kico exactamente lo a pasa.





Pa tur cos tin un prome biaha

Cu disculpa na dr. Oswald Wever

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

CUANTO aña ami, Ruthy, conoci tambe como e poeta local Lady Ruth ta skirbiendo mi relatonan, reseñanan y of poemanan pa inspira lectornan cu ta gusta cosnan positivo ? Abo sa ? Pasobra , ami mes no por corda mas, ta con largo mi ta comunica cu pueblo lector atraves di un of mas corant local. Pero esey no ta importante den mi relato di awe, sino , cu di berdad pa tur cos tin un prome biaha. Aunke e palabra "sorry " of "disculpami" ta bibo y den mi uzo y vocabulario pa basta tempo caba, pasobra ta den cua relacion matrimonial no tin un of otro desacuerdo of mal comprondemento ? Aunke mi ta sigui haya bon compliment pa cu mi relatonan, mi tambe a faya e biaha aki, anto cu un persona hopi respeta y aprecia den nos comunidad. Pa mi no a keda hopi atras cu tanto potret bunita cu mi ta saca cu mi camera digital, mi a pone algun potret den mi relato di dos siman pasa, den Diario dia 17 di october bou di e tema Na caminda pa fiesta di Sinterklaas y fin di aña, anto, den e relato aki, mi a menciona un crenchi asina tocante e programa encuanto nos idioma Papiamento y cultura, algo asina, no por corda exactamente mas con e titulo di e anochi exitoso ey tawata na Biblioteca Nacional, mi no por a skirbi hopi di e anochi aki, pa motibo cu tawatatin hopi pregunta, comentario y of discusion sano y trankil, pero mi a laga publica fotonan di e anochi bunita ey, pero e prome foto di Dr. Oswald Wever , su ruman muhe Ofelia Paris y su esposo Guyto Paris no a cay na agrado, pasobra no a cuadra cu e tema di Sinterklaas y zwarte Piet. Pa esaki, ami, Ruthy Vrieswijk Bergen, conoci como e poeta local Lady Ruth, ta pidi mi disculpa sincero na e personanan aki, dor di a laga publica nan potret sin nan permiso. Mayoria biaha mi ta bisa esunnan cu mi ta saca potret di nan, cu ta pa facebook of corant, pero pa un of otro motibo a lubida di hasi esaki e anochi ey y ta duel mi cu mi a hurt Dr. Oswald Wever en especial cu esaki. Mi a siña un otro les valioso den mi universidad di bida, pa corda pidi permiso prome na esnan cu mi ta desea di pone den relato of facebook. Esaki a sinyami cu pa tur cos tin un prome biaha, y e biaha aki a toca ami pa splica esaki. Mayoria di nos ta na altura tambe caba, di e bunita buki skirbi pa Dr. Wever bao di e titulo :" Nos ta Arubiano" di cual ya ela tene charlanan sumamente exitoso pa esnan interesa di hanja sa mas di e tema aki.Su buki ta trata e structura genetico di e poblacion cu 3 origen. Esaki sigur por bin na remarke pa ser trata y discuti den scolnan avansa tambe y Dr.Oswald Raymond Wever M.D - Ph, D - FACP cu placer lo duna mas luz ariba e buki interesante aki, cu a capta ya curasonnan di nos hendenan, pasobra tur ora bai ta tende e pregunta "Ken ta arubiano "? Contestanan describi y analiza den e buki di Dr. Wever " Nos ta arubiano".



Demonstrando den mi relato di awe, cu mi tambe ta un arubiano cu sa bon manera, pero cu tambe por comete un error. Pasobra, ban ta franco, tin personanan cu ta comete errornan pero nunca ta pidi sorry of disculpa. Palabranan grandi di balor cu no ta kita nada di bo. Permitimi den e relato aki tambe, gradici tur e artistanan ,musiconan y bailadornan local pa nan bunita presentacion den Bon Bini Festival tur diamars, en especial e pareha un poco grandi di edad cu ta baila asina bunita nan dos como pareha y despues cu turista tambe. Sra. Magaly Croes hunto cu e tremendo m.c. Ryan Maduro cu ta carga e festival aki cu hopi amor y carino. Asina leuk cu ora Lady Ruth a cuminsa canta e cantica di Corrie Koning "Ik krijg een heel apart gevoel van binnen" ora ela wordo contesta den coro pa un grupo grandi di hulandesnan bishitanto e festival tipico aki, cu ta duna informacionnan valioso riba tereno cultural y historia di nos dushi pais stima Aruba. Bon Bini Festival ta tur diamars pa 7'or di anochi, portanan ta habri 6.30 p.m. cu e dushi ambiente di brassband cu sigur ta alegra e bijsnan !!Entrada ta afls. 8.75 of $ 5,- y por cumpra dushi cuminda y bebida y tambe obranan di man den artesania hopi bunita mes, bunita souvenirs. Ki bunita e caha di orgel "Mi amor" a wordo toca siman pasa y lagami sintimi tur inspira.....pa sigui skirbi mi relatonan cu amor y pa mi corda pidi permiso pa saca boso potret !!!!Danki pa e atencion y pasa un dushi dia yen di alegria !!!!







Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a constata

Studiantenan mas interesa den opcionnan di estudio y trabou

Durante Aruba College Fair 2014





"**HOPI** bon mes, un exito rotundo, sigur si mira cuanto studiante tin aki den awe", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di enseñansa a duna di conoce durante Aruba College Fair 2014 cu a tuma luga den fin di siman. "Locual mas mi ta contento ta cu tin masha interes di e studiantenan di tercer aña, cu ya caba ta buscando informacion di universidadnan y otro institutonan educacional sea na Aruba mes of den exterior pa nan por sigui studia. Esey sigur ta un bon señal".

Tur experto ta sigura cu e studiantenan cu cuminsa busca informacion y guia di trempan, lo tuma un decision mas trempan y esey sin duda ta trece beneficio so pasobra e lo ta miho prepara y sigur di su estudio y si su futuro carera laboral.

E Minister encarga cu maneho di enseñansa tabatin palabranan di felicitacion pa e organisadonan di e evento, cu e aña aki ta tuma luga pa di 8 biaha caba y ta demostra di tin un demanda grandi di studiantenan pa haya mas informacion di scolnan pero tambe di futuro trabounan cu ta spera riba nan asina nan caba di studia.
Di otro banda, e tipo di eventonan asina manera Aruba College Fair, ta yuda lanta interes di nos studiantenan pa sigui studia na un nivel mas halto despues di un estudio secundario. Gobierno kier logra inspira mas studiante pa no para ora nan tin un diploma di MAVO, EPB, EPI of HAVO so den nan man, pero pa sigui studia y saca lo maximo di e oportunidadnan cu cada un di nos tin.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa di a keda contento di mira hopi interes di e studiantenan tambe pa e presentacionnan cu Departamento di Enseñansa a haci. "Ta masha importante pa ora tuma un decision di kico ta bay studia, pa ta consciente tambe di e gastonan y di e fiansa cu ta bay man den man cu e estudio, pa asina bo sa cuanto placa bo tin cu paga bek ora bo caba di studia", di acuerdo cu e titular di enseñansa. "Hopi bes no ta dedica suficiente atencion na e parti aki y ta pone cu despues e hoben ta yega Aruba bek for di su estudio y ta haya su mes confronta cu un debe mucho grandi colga riba su cabes".

E tipo di informacionnan valioso asina a presenta tambe durante Aruba College Fair 2014 pa cual ta spera cu esunnan cu no a haya oportunidad pa sigui e presentacionnan aki di cerca, cu e tipo di informacionnan asina ta disponibel na Departamento di Enseñansa. "Mas informacion e studiante tin, miho prepara e ta pa tuma e decision corecto pa su futuro estudio y su futuro carera profesional", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

Mr. Drs. Richard Arends

Aruba a re-afirma su posicion como 'hub' pa Latino America

Durante e conferencia Green Aruba – Where Europe meets the Americas

ORA a finalisa e conferencia Green Aruba – Where Europe meets the Americas e aña aki, Aruba ta mira cu exito su posicion rekeri den realisacion di converti su mes den un isla totalmente sostenibel na 2020. Na unda lo haci uzo di tecnologia pa maneha energia y kita for di crudo pa hustifica divisa.

E beneficio di a uni e dos conferencianan ta ser sinti den e acogida y respons di e comerciantenan for di continente Europeo, Latino Americano y di Caribe. Pero e exito sin duda ta e envolvimento di negoshinan di Aruba mes, como partner y/o intermediario, y di fungi como "hub" pa Latino America y tambe Caribe. E peticion relaciona cu conocemento di idioma, cultura y e posicion geografico combiniente entre e dos continentenan tabata convincente.

Gran parti di mundo ta invertiendo den tecnologia sostenibel y masha hopi proyecto ta bay keda realisa. Esaki riba su mes lo crea mas oportunidad pa trabou y asina diversifica nos economia.

E conferencia cu a tuma luga entre 22 pa 25 di october 2014 den Renaissance Convention Center tabatin como enfoke pa desaroya e isla como un brug strategico pa inversionistanan Europeo, Caribense y di e continente Latino Americano. Comerciantenan for di 24 pais a participa, 198 empresa a inscribi y participa for di nan 90 compania local y un total di 450 persona tabata presente.

Ademas di un programa cu oradornan experto y interesante den e diferente ramonan di sostenibilidad e exito sigur tabata e "tradeshow" unda companianan a presenta nan productonan na cliente y partnernan potencial y "business-to-business (B2B) meetings" pa participantenan cu a discuti oportunidadnan pa haci negoshi. Un total di 750 oportunidad di "business-to-business (B2B) meetings" a keda realisa. "E contenido e aña aki di oradornan tabata hopi halto", asina mr. Drs. Richard Arends, Presidente di e comision organisa di e conferencia, a elabora.

Merca a pone un atencion special den representacion di Dr. Palmieri di Embahada di UN den cuadro pa estrecha lasonan entre Merca y Hulanda. Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) cada bes ta marca un adelanto, su vision ta transcende hopi bes den solucionnan.

Aña pasa tres MoU a keda firma cu e aña aki ta keda concretisa, Happy Flow entre Aruba Airport Authority N.V. y Gobierno, Eco-Tec a mira fruto den Eco-Gas y un beyeza di Solar Park a keda inaugura riba parkeerplaats di nos aeropuerto.

Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) ta un iniciativa publico y priva, y ta gradici tur



"stakeholder" envolvi den e concepto di 'gateway' e.o. TNO, WEB, N.V. Elmar, Carbon War Room, Setar, Aruba Freezone, Aruba Airport Authority N.V., Aruba Ports Authority N.V., pero tambe organisacionnan clave manera Camara di Comercio, AHATA, ATIA y ARINA.

Minister di Finanzas, “Den 2015 Aruba lo conoce un moneda nobo”





SIMAN pasa diaranson den Staten a wordo trata un cambio den e ley cu ta regla nos monedanan. E cambio aki segun Minister Bermudez a informa ta encera e dos monedanan esta di 5 florin y esun di 2,50 florin, caminda e cara di la reina lo wordo reemplasa cu esun di rey Willem Alexander cu desde 2013 a bira e rey di nos reino. Den e cuadro aki e cambio a wordo proponi y consecuentemente parlamento a bay di acuerdo di forma unanime cu e cambio aki.

E mandatario di finanzas ta enfatisa cu esaki no ta encera cu lo bay saca e monedanan existente cu e cara di la Reina for di circulacion, pues nan lo permanece den circulacion te proximo aviso sin embargo Gobierno no ta mira cu esaki lo tuma luga pues tanto e monedanan bieu como esunnan nobo lo keda den circulacion.

Pa loke ta trata cambio di moneda, den pasado Aruba a enfrenta varios caso di falsificacion principalmente pa cu e moneda cuadra di cinco florin sin embargo Minister Bermudez ta indica cu esaki tambe a wordo tuma na cuenta pa cu e moneda nobo, "en berdad den cuminsamento di e siglo aki tabata tin falsificacion di e moneda cuadra cu despues na 2006 a wordo cambia formalmente pa e moneda rondo cu nos tin awendia, p'esey mes den e moneda nobo aki tin cierto efectonan microscopico cu a wordo agrega riba e moneda pa evita su falsificacion" e mandatario a splica.

Di mesun forma Minister Bermudez a tuma su tempo pa informa tocante e situacion actual tocante nos divisanan unda cu e ta sigura cu esaki ta stabiel. "Despues cu Valero a cera, nos reservenan a baha paso Valero tabata zorg pa un prosaldo aproxima di un fluho di 300 miyon na divisa extra. Esey no t'ey mas desde 2009 pero keto bay nos ta riba un nivel di 1.2 biyon cual ta mas of menos 200 miyon florin riba en norma cu ta wordo manteni pa institutonan internacional pa loke ta trata reserve di divisas" Minister a informa.

E mandatario di finanzas no ta mira ningun disputa of discusion tocante e divisanan pues nos reservanan ta suficiente pa cubri un importacion pa mas cu 8 luna, por lo tanto Minister Bermudez ta sigur y tin e confianza cu Banco Central sa di maneha nos divisanan di tal manera cu e balor di nos floring ta permanece seya.

Mientras tanto e monedanan nobo aki lo wordo traha den e proximo lunanan na Hulanda y segun e produccion di e monedanan aki, e mandatario ta calcula cu pa cuminsamento di otro aña nan lo ta disponibel pa circulacion sin embargo Minister Bermudez ta indica cu Banco Central lo anuncia ora cu e proceso ta asina leu.

Posicion y boluntad di Aruba ta yuda otro islanan desaroya nan mesun sostenibilidad ta algo di aplaudi

ESEY ta e opinion di Bert Pieters, consehero riba energia renovabel pa Pais Corsou, kende a forma parti di e delegacion di representantenan di OCTA, e Overseas Countries & Territories Association di Union Europeo. E grupo a forma parti di e participantenan di e conferencia Green Aruba: Europe Meets the Americas y tabatin un agenda adicional di reunion y presentacionnan. Na final di su estadia, Pieters a bay satisfecho y motiva. Loke mas a hala su atencion ta e entusiasmo contagioso di Prome Minister Mike Eman y e manera con tur hende riba nos isla tin nan nanishi ta mustra den mesun direccion cu boluntad pa yega na e meta di 2020. "Mi ta bay cu hopi inspiracion bek Corsou."

Pieters a admiti cu el a yega di tende y lesa di e conferencia di Green Aruba, pero esaki tabata su prome biaha presente. Como parti di e programa di actividad cu Aruba tabatin prepara pa e miembronan di OCTA, a inclui reunionnan caminda e diferente nacionnan por a delibera. Semper e tema di enfoke ta e retonan cu nan tin en comun y con por uni forsa pa presenta nan caso na Union Europeo pa haya e recurso y sosten necesario. E miembronan di OCTA ta busca pa avansa den e desaroyo di nan economia y sostenibilidad den diferente tereno.

Durante e estadia, Pieters a conta cu, nan a haya bishita di reconocemento na proyectonan manera parke di molina di Vader Piet y e planta di 'waste to energy' EcoGas. Tambe nan tabata presente pa apertura di e Solar Carport Park na Aeropuerto International Reina Beatrix. Pieters a expresa cu el a tuma nota cu tin hopi espacio y boluntad pa coopera cu otro. "Nos problemanan cu nos ta discuti, ta basa riba energia renobabel."

Riba e disposicion di Pais Aruba pa comparti su conocemento y network cu e otro nacionnan chikito, Pieters ta kere cu esaki ta uno tremendo. Y aunke na Corsou tambe ta trahando den e direccion aki, "Un cos ta cu bo ta implementa 'renewable energy' y banda di dje cu bo ta invita partners y desaroyadonan di energia. na Aruba mi a wak hopi MOU cu te hasta start ups di Merca ta bin instala nan sistemanan aki. E ta algo di embarace," Pieters a expresa.

Manera ta conoci, e tecnologianan aki ta den constante evolucion y ademas di esey, e condicionnan di lama, corosion, etc. na nos islanan, ta completamente diferente di e ambiente na Merca y Europa; pesey mes e implementacion ta importante, pa adapta. "E approach ta algo di aplaudi y un cos cu na Corsou sigur sigur kier habri e porta mas tanto pa tin cooperacion," refiriendo na entre otro e cooperacion ricibi for di Utilities N.V. "Nan a habri hopi porta pa nos." Pieters y e otro delegadonan a haya presentacion di diferente entidad y compania, como por ehempel TNO.

Studiantenan a probecha pa conoce oportunidadnan pa sigui studia na cas of den exterior

Aruba College Fair 2014 a kibra tur record di atendencia

E cantidad di studiante y nan mayornan cu a atende e evento di e aña aki a kibra tur expectativa, demostrando asina e necesidad y demanda grandi cu tin pa haya mas informacion riba futuro estudio di nos studiantenan. Centenares di hoben a presenta tanto diasabra como diadomingo na Aruba College Fair 2014 den Renaissance Convention Center.













Esaki tabata e di 8 College Fair pero celebrando nan di 15 aña di existencia. Anualmente ta inspira mas di 1500 studiante cu ta bishita e evento pa haya informacion di con y unda pa sigui nan estudio avansa, sea ta den exterior of na Aruba mes. E evento a conta cu mas o menos 40 booth di 30 diferente scol of universidad of hasta companianan priva cu tambe ta mustrando interes pa recluta studiantgenan pa sea cuminsa traha mesora ora nan caba di studia na Aruba of pa guia nan den e ramo di estudio cu lo por conduci na un carera ora nan regresa.

Algun di e universidadnan y otro scolnan halto cu a inscribi tin 15 aña caba biniendo Aruba, pues a participa den tur e 7 otro edicionnan di Aruba College Fair den pasado caba y como tal sa di e balor pa por topa cu e studiante personalmente y convence nan for di Aruba caba pa nan sigui studia cerca nan. Entre e scolnan "fiel" na Aruba College Fair ta figura Hoge School Rotterdam y Saxion NL.

E aña aki a conta cu un variedad di instancianan educacional presente na Aruba for di specialmente Hulanda y Merca, pero tambe for di Aruba mes, cu a haci tur posibel pa inspira studiantenan pa sigui studia na cas. E ramonan di estudio ta varia masha y ta inclui pero no limita na estudio di hospitalidad, medicina, ciencia, arte, tecnologia y mucho mas. Cada un universidad ta conta cu un variacion masha amplio di facultad pa por scoge for di dje.

No por keda sin menciona cu Universidad di Aruba tabatin 5 booth y como tal tabatin e espacio mas grandi pa atende e studiantenan, mientras cu e booth di WEB tabata impresionante, pero esun di Hospital a resulta sin duda un di esunnan di mas creativo. Ey a prepara un cama, un popchi den operacion y e personal tabata bisti cu nan uniform cu ta uza den sala di operacion.

Separa di e boothnan, durante henter dia tabatin varios sesion di informacion, brinda dor di Departamento di Enseñansa, Marriott Resort & Casino, e organisacion D.U.O. (Ex IBG) di Hulanda y e Consulado General di Merca pa Caribe Hulandes cu a atende tocante e visa pa studia na Merca. Tur e sesionnan aki a conta cu un bon asistencia di studiante y nan mayornan.

"College Fair" a cuminsa na aña 2000, como iniciativa di Minister di Enseñansa di e tempo ey, Mary Wever-Lacle. Ora cu e no a sigui mas den politica, a opta pa continua cu e iniciativa aki den forma di un fundacion, Aruba College Fair Foundation como un organisacion apolitico. Desde aña 2009, Muzaninn Wever ta Presidente di e organisacion. Ta organisa e evento aki cada 2 aña y tur aña ta sigui crece den interes, tanto di scolnan participante como di studiantenan cu ta bishita e dos dianan di informacion.